



Sense 100



Sense 103/113



Sense 200



Sense 203



Sense 300



Sense 303



Sense 400



Sense 403

Sense



Содержание

Введение	3
Декларация рабочих характеристик	4
Декларация рабочих характеристик	6
Декларация рабочих характеристик	8
Безопасность	10
Требования к установке	10
Общие	10
Дымоход	10
Вентиляция помещения	11
Пол и стены	11
Описание изделия	12
Установка	13
Общая подготовка	13
Подготовка к соединению с дымоходом	14
Подгот. соедин-я для поступл. возд. извне	15
Установка и соединение	15
Использование	16
Первое использование	16
Топливо	16
Розжиг	17
Сжигание дров	17
Контроль воздуха при сгорании	18
Как погасить огонь	19
Уборка золы	19
Туман и изморось	19
Решение проблем	19
Уход	20
Дымоход	20
Чистка и другой регулярный уход	20
Заменяемые детали Sense	22
Приложение 1: Технические данные	24
Приложение 2: Размеры	25
Приложение 3: Расстояние до воспламеняемых материалов	34
Приложение 4: Выявл. неисправностей	39
Алфавитный указатель	40



Введение

Уважаемый пользователь,
Приобретая отопительный прибор компании DOVRE, вы выбрали изделие высокого качества. Это изделие представляет новое поколение энергоэффективных и безопасных для окружающей среды отопительных приборов. Эти приборы оптимально используют конвективное тепло наряду с тепловым излучением (лучистым теплом).

- ▶ Ваш прибор DOVRE был изготовлен с использованием самых современных технологий производства. Вероятность неполадок очень низка, но при этом вы всегда можете обратиться в DOVRE за технической поддержкой и обслуживанием.
- ▶ В прибор нельзя вносить изменения, всегда используйте оригинальные детали.
- ▶ Прибор предназначен для использования в жилом помещении. Он должен быть герметично соединен с правильно функционирующим дымоходом.
- ▶ Рекомендована установка прибора авторизованным и квалифицированным установщиком.
- ▶ Компания DOVRE не несет ответственность за неполадки и повреждения, возникшие вследствие неправильной установки.
- ▶ Ознакомьтесь с правилами безопасности перед установкой и использованием прибора.

Из данного руководства вы можете узнать о безопасной установке, использовании и обслуживании отопительного прибора DOVRE. За дополнительной информацией, техническими характеристиками, а также в случае трудностей с установкой, обращайтесь в первую очередь к фирме-продавцу.

© 2015 DOVRE NV



Декларация рабочих характеристик

В соответствии с европейскими нормативами для строительных изделий и материалов 305/2011 No. 033-CPR-2013

1. Код однозначной идентификации типа изделия:

Sense 100 - 200 / 4.9 kW

2. Тип, партия или серийный номер, или другая идентификационная форма строительного изделия, в соответствии с предписанием статьи 11, подраздела 4:

Уникальный серийный номер.

3. Предназначение строительного изделия, в соответствии с действующей согласованной технической спецификацией, как установлено производителем:

Печь для твердого топлива без производства теплой воды, в соответствии с EN 13240.

4. Название, зарегистрированное торговое название или зарегистрированная торговая марка, и контактный адрес производителя, в соответствии с предписанием статьи 11, подраздела 5:

Dovre N.V. Nijverheidsstraat 18 2381 Weelde Belgium.

5. Если применимо, название и контактный адрес авторизованного лица, имеющего полномочия относительно задач, указанных в статье 12, подразделе 2:

-

6. Система или системы оценки и верификации срока службы строительного изделия, указанные в приложении V:

System 3 (Система 3)

7. Если декларация рабочих характеристик относится к строительному изделию, соответствующему согласованному стандарту:

Уполномоченный представитель ARGB/KVBG, зарегистрированный под номером 2013, выполнил типовую проверку в соответствии с системой 3 (System 3) и выпустил отчет о проверке № H20130113.

8. Если декларация рабочих характеристик касается строительного изделия, для которого проводится Европейская техническая аттестация:

-



9. Декларация рабочих характеристик:

Согласованная норма	EN 13240:2001/A2 ;2004/AC :2007
Основные характеристики	Топливо - дрова
Пожарная безопасность	
Огнестойкость	A1
Расстояние до воспламеняющихся материалов	Минимальное расстояние в мм Сзади: 300 Сбоку: 500
Риск выпадения горящих частиц	Соответствует норме
Выброс продуктов горения	CO: 0,18% (13%O ₂)
Температура поверхности	Соответствует норме
Электрическая безопасность	-
Легкость ухода	Соответствует норме
Максимальное рабочее давление	-
Температура дымовых газов при номин. мощности	247 °C
Механическое сопротивление (учитывая вес трубы)	Не определено
Номинальная мощность	4,9 кВт
КПД	79,5%

10. Рабочие характеристики изделия, описанные в пунктах 1 и 2, соответствуют рабочим характеристикам пункта 9.

Данная декларация рабочих характеристик выпускается под исключительной ответственностью производителя, указанного в пункте 4:

T. Gehem



01/10/2013 Weelde

Tom Gehem
Генеральный директор

В связи с постоянным усовершенствованием продукции, спецификации поставляемого прибора могут отличаться от описанных в данной брошюре, без предварительного уведомления.

DOVRE N.V.

Nijverheidsstraat 18 Tel : +32 (0) 14 65 91 91

B-2381 Weelde Fax : +32 (0) 14 65 90 09

Belgium E-mail : info@dovre.be



Декларация рабочих характеристик

В соответствии с европейскими нормативами для строительных изделий и материалов 305/2011 No. 032-CPR-2013

1. Код однозначной идентификации типа изделия:

Sense 100 - 200 / 7 kW

2. Тип, партия или серийный номер, или другая идентификационная форма строительного изделия, в соответствии с предписанием статьи 11, подраздела 4:

Уникальный серийный номер.

3. Предназначение строительного изделия, в соответствии с действующей согласованной технической спецификацией, как установлено производителем:

Печь для твердого топлива без производства теплой воды, в соответствии с EN 13240.

4. Название, зарегистрированное торговое название или зарегистрированная торговая марка, и контактный адрес производителя, в соответствии с предписанием статьи 11, подраздела 5:

Dovre N.V. Nijverheidsstraat 18 2381 Weelde Belgium.

5. Если применимо, название и контактный адрес авторизованного лица, имеющего полномочия относительно задач, указанных в статье 12, подразделе 2

-

6. Система или системы оценки и верификации срока службы строительного изделия, указанные в приложении V:

System 3 (Система 3)

7. Если декларация рабочих характеристик относится к строительному изделию, соответствующему согласованному стандарту:

Уполномоченный представитель KVBG, зарегистрированный под номером 2013, выполнил типовую проверку в соответствии с системой 3 (System 3) и выпустил отчет о проверке № H20130112.

8. Если декларация рабочих характеристик касается строительного изделия, для которого проводится Европейская техническая аттестация:

-



9. Декларация рабочих характеристик:

Согласованная норма	EN 13240:2001/A2 ;2004/AC :2007
Основные характеристики	Топливо - дрова
Пожарная безопасность	
Огнестойкость	A1
Расстояние до воспламеняющихся материалов	Минимальное расстояние в мм Сзади: 300 Сбоку: 500
Риск выпадения горящих частиц	Соответствует норме
Выброс продуктов горения	CO: 0.07% (13%O ₂)
Температура поверхности	Соответствует норме
Электрическая безопасность	-
Легкость ухода	Соответствует норме
Максимальное рабочее давление	-
Температура дымовых газов при номин. мощности	274 °C
Механическое сопротивление (учитывая вес трубы)	Не определено
Номинальная мощность	7 кВт
КПД	80,0 %

10. Рабочие характеристики изделия, описанные в пунктах 1 и 2, соответствуют рабочим характеристикам пункта 9.

Данная декларация рабочих характеристик выпускается под исключительной ответственностью производителя, указанного в пункте 4:

T. Gehem



01/10/2013 Weelde

Tom Gehem
Генеральный директор

В связи с постоянным совершенствованием продукции, спецификации поставляемого прибора могут отличаться от описанных в данной брошюре, без предварительного уведомления.

DOVRE N.V.

Nijverheidsstraat 18 Tel : +32 (0) 14 65 91 91

B-2381 Weelde Fax : +32 (0) 14 65 90 09

Belgium E-mail : info@dovre.be



Декларация рабочих характеристик

В соответствии с европейскими нормативами для строительных изделий
и материалов 305/2011 No. 041-CPR-2014

1. Код однозначной идентификации типа изделия:

Sense 300-400/9kW

2. Тип, партия или серийный номер, или другая идентификационная форма строительного изделия, в соответствии с предписанием статьи 11, подраздела 4:

Уникальный серийный номер.

3. Предназначение строительного изделия, в соответствии с действующей согласованной технической спецификацией, как установлено производителем:

Печь для твердого топлива без производства теплой воды, в соответствии с EN 13240.

4. Название, зарегистрированное торговое название или зарегистрированная торговая марка, и контактный адрес производителя, в соответствии с предписанием статьи 11, подраздела 5:

Dovre N.V. Nijverheidsstraat 18 2381 Weelde Belgium.

5. Если применимо, название и контактный адрес авторизованного лица, имеющего полномочия относительно задач, указанных в статье 12, подразделе 2

-

6. Система или системы оценки и верификации срока службы строительного изделия, указанные в приложении V

System 3 (Система 3)

7. Если декларация рабочих характеристик относится к строительному изделию, соответствующему согласованному стандарту

Уполномоченный представитель KVBG, зарегистрированный под номером 2013, выполнил типовую проверку в соответствии с системой 3 (System 3) и выпустил отчет о проверке No. H20140117.

8. Если декларация рабочих характеристик касается строительного изделия, для которого проводится Европейская техническая аттестация:

-



9. Декларация рабочих характеристик:

Согласованная норма	EN 13240:2001/A2 ;2004/AC :2007
Основные характеристики	Топливо - дрова
Пожарная безопасность	
Огнестойкость	A1
Расстояние до воспламеняющихся материалов	Минимальное расстояние в мм Сзади: 400 Сбоку: 500
Риск выпадения горящих частиц	Соответствует норме
Выброс продуктов горения	CO: 0,08% (13%O ₂)
Температура поверхности	Соответствует норме
Электрическая безопасность	-
Легкость ухода	Соответствует норме
Максимальное рабочее давление	-
Температура дымовых газов при номин. мощности	216 °C
Механическое сопротивление (учитывая вес трубы)	Не определено
Номинальная мощность	9 кВт
КПД	80 %

10. Рабочие характеристики изделия, описанные в пунктах 1 и 2, соответствуют рабочим характеристикам пункта 9.

Данная декларация рабочих характеристик выпускается под исключительной ответственностью производителя, указанного в пункте 4:

T. Gehem



01/10/2013 Weelde

Tom Gehem
Генеральный директор

В связи с постоянным усовершенствованием продукции, спецификации поставляемого прибора могут отличаться от описанных в данной брошюре без предварительного уведомления.

DOVRE N.V.

Nijverheidsstraat 18 Tel : +32 (0) 14 65 91 91

B-2381 Weelde Fax : +32 (0) 14 65 90 09

Belgium E-mail : info@dovre.be



Безопасность

-  Помните: все правила безопасности должны соблюдаться неукоснительно.
-  Внимательно прочитайте инструкции по установке, использованию и обслуживанию прибора, поставляемые вместе с ним.
-  Установка прибора должна проводиться в соответствии с законодательными нормами, принятыми в вашей стране.
-  Региональные требования, а также национальные и европейские стандарты должны быть изучены при установке.
-  Предпочтительнее проведение установки авторизованным лицом, ознакомленным с принятыми правилами и требованиями.
-  Прибор предназначен для отопительных целей. Все поверхности, включая стекло и соединительную трубу, могут сильно нагреться (выше 100°C)! При работе используйте защитную рукавицу.
-  Прибор должен быть надежно отгорожен от маленьких детей, лиц с ограниченными возможностями или животных.
-  Безопасное расстояние до возгораемых материалов необходимо строго соблюдать.
-  Не размещайте занавески, одежду, выстиранное белье и другие возгораемые материалы на приборе или вблизи его.
-  Во время работы печи не используйте вблизи горючие и взрывчатые вещества.
-  Избегайте огня в дымоходе, регулярно прочищая его. Никогда не сжигайте дрова при открытой дверце печи.
-  При возгорании дымохода: закройте все отверстия для впуска воздуха в печи и срочно вызовите пожарную службу.
-  Если стекло в печи треснуло или разбилось, его необходимо заменить перед повторным использованием печи.
-  Обращайтесь с дверцей осторожно, не разрешайте детям висеть на открытой дверце, никогда не вставляйте и не садитесь

на открытую дверцу и не ставьте на нее тяжелые предметы.

-  Убедитесь, что комната, где стоит печь, хорошо проветривается. При недостаточной вентиляции сгорание будет неполным, из-за чего комната наполнится токсичными газами. В главе "Требования к установке" подробно описана вентиляция.

Требования к установке

Общие

- ▶ Прибор должен быть герметично соединен с хорошо функционирующим дымоходом.
- ▶ Размеры соединения указаны в приложении "Технические данные".
- ▶ Узнайте в пожарной службе и/или в страховой компании о специфических требованиях и правилах.

Дымоход

Дымоход необходим для:

- ▶ Удаления дымовых газов с помощью естественной тяги.
 -  Поскольку теплый воздух в дымовой трубе легче, чем снаружи, он поднимается вверх.
- ▶ Поступления воздуха, необходимого для сгорания топлива в печи.

Неправильное функционирование дымохода или трубы может привести к попаданию дыма в комнату при открывании дверцы. Гарантия не покрывает ущерб от задымления помещения.

-  Не подсоединяйте несколько приборов (таких как бойлер центрального отопления) к одному и тому же дымоходу, если это не разрешено региональными нормами. При двойном соединении, разница в высоте между ними должна быть не менее 200мм.

Обратитесь к установщику за рекомендациями относительно дымохода. Обратитесь к Европейским нормам EN13384 для правильных расчетов дымохода.



Дымоход должен соответствовать следующим требованиям:

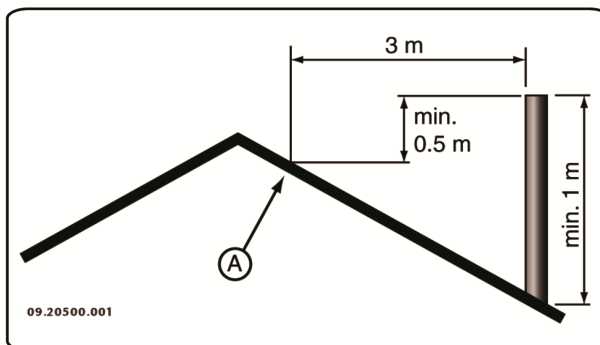
- ▶ Дымоход или труба должны быть сделаны из огнеупорного материала, предпочтительнее из керамики или нержавеющей стали.
- ▶ Дымоход или труба должны быть герметичными, хорошо прочищенными и обеспечивать достаточную тягу.

i При нормальной работе идеальная тяга/вакуум составляет 15 - 20 Па.

- ▶ Начиная от внутреннего конца трубы дымохода, он должен быть максимально вертикальным, по возможности. Изменения в направлении и горизонтальные участки нарушают внешний отток дымовых газов и могут привести к отложениям сажи.
- ▶ Во избежание слишком сильного остывания дымовых газов, ослабляющего тягу, внешний диаметр не должен быть большим.
- ▶ Диаметр дымохода или трубы должен быть таким же, как у соединительного воротника.

i Номинальный диаметр указан в приложении "Технические данные". Если дымовой канал хорошо изолирован, диаметр может быть немного больше (до 2х секций соединительного воротника).

- ▶ Размер сечения дымового канала должен быть постоянным. Расширенные и (особенно) суженные сегменты препятствуют внешнему оттоку дымовых газов.
- ▶ При установке колпака дымохода, убедитесь, что он не перекрывает выпускное отверстие дымохода и не мешает внешнему оттоку дымовых газов.
- ▶ Дымоход должен заканчиваться в зоне, свободной от окружающих строений, деревьев и иных препятствий.
- ▶ Участок дымохода с внешней стороны дома должен быть изолирован.
- ▶ Высота дымохода должна быть не менее 4 метров.
- ▶ Главное правило: 60 см выше конька крыши.
- ▶ Если конек крыши находится на расстоянии более 3 метров от дымохода, используйте размеры, показанные на рисунке. A = самая высокая точка крыши в пределах расстояния 3 метра.



Вентиляция помещения

Для надлежащего горения печи необходим воздух (кислород). Воздух поступает сквозь регулируемые отверстия для впуска воздуха из помещения, в котором находится печь.

⚠ Если вентиляция недостаточна, сгорание будет неполным, что может привести к распространению токсичных газов в помещении.

Как правило, подача воздуха должна составлять 5,5 см²/кВт. Дополнительное поступление воздуха необходимо, если:

- ▶ Печь стоит в изолированном помещении.
- ▶ Есть механическая вентиляция, например, центральная вытяжная система или вытяжной колпак на открытой кухне.

Установите вентиляционные жалюзи на внешней стене для дополнительной вентиляции.

Убедитесь, что другие потребляющие воздух приборы (например, сушилки, обогреватели или фен в ванной) имеют собственный источник подачи воздуха извне, или выключены во время работы печи. Вы также можете подсоединить ее к источнику подачи воздуха снаружи.

i Соединительный набор для этой цели поставляется в комплекте с печью. С ним в дополнительной вентиляции нет необходимости.

Пол и стены

У пола, на котором стоит печь, должна быть достаточная несущая способность. Масса прибора указана в приложении "Технические данные".

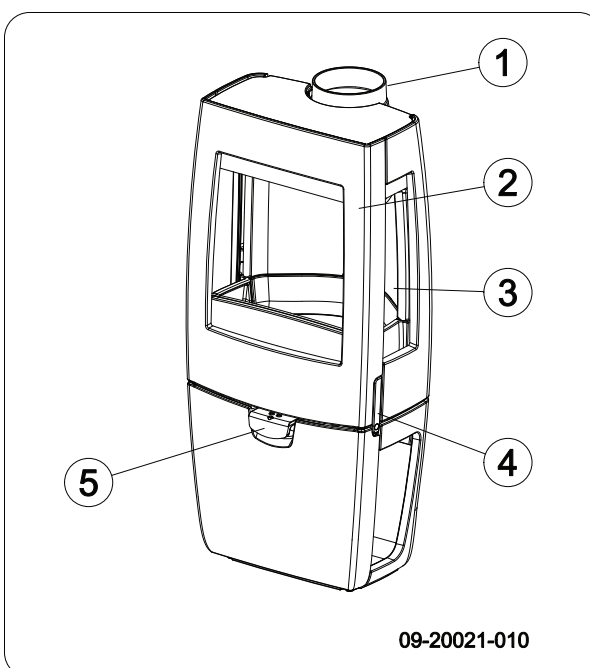
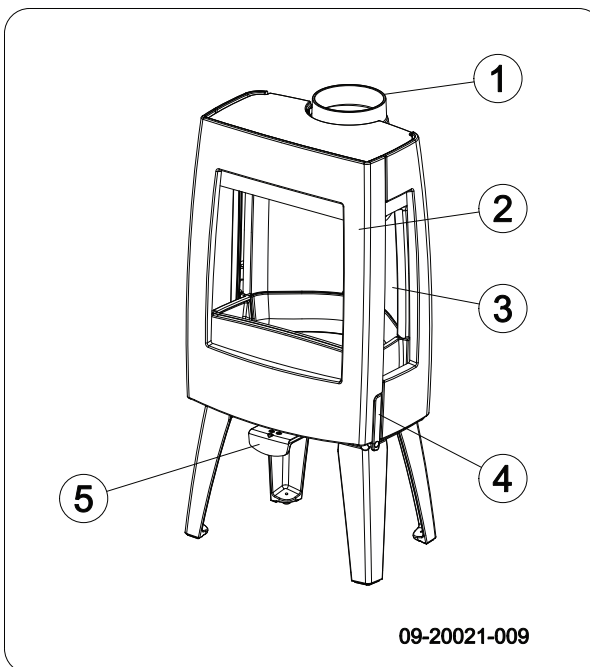
⚠ Защитите воспламеняемое напольное покрытие от теплового излучения с помощью огнестойкой защитной пластины. См. приложение "Расстояние



до воспламеняющихся материалов".

-  Уберите воспламеняемые материалы, наподобие линолеума и ковров/дорожек из-под огнестойкой защитной пластины.
-  Сохраняйте значительное расстояние между прибором и воспламеняемыми материалами, такими как стены и мебель из дерева.
-  Соединительная трубка также излучает тепло. Убедитесь, что между ней и воспламеняемыми материалами есть значительное расстояние или перегородка. Для трубки с одной стенкой необходимо расстояние в 3 раза больше диаметра. Если вокруг трубки есть защитная оболочка, допустимо расстояние равное диаметру трубки.
-  Ковры и ковровые дорожки должны быть на отдалении, минимум, 80 см от огня.
-  Используйте огнестойкую напольную пластину для защиты воспламеняемого напольного покрытия от пепла, который может попасть на него. Напольная пластина должна соответствовать стандартам пожарной безопасности.
-  Размеры огнестойкой защитной пластины указаны в приложении "Расстояние до воспламеняющихся материалов".
-  Дальнейшие требования к пожарной безопасности указаны в приложении "Расстояние до воспламеняющихся материалов".

Описание изделия



1. Соединительный
воротник
2. Дверца
3. Боковое стекло
4. Задвижка
5. Воздушная заслонка

Замок дверцы

Прибор оснащен кнопкой с фиксацией (4). Дверца открывается нажатием на кнопку с фиксацией. Поскольку эта кнопка нагревается во время работы печи, в комплекте поставляется перчатка для защиты руки.

Установка

Общая подготовка

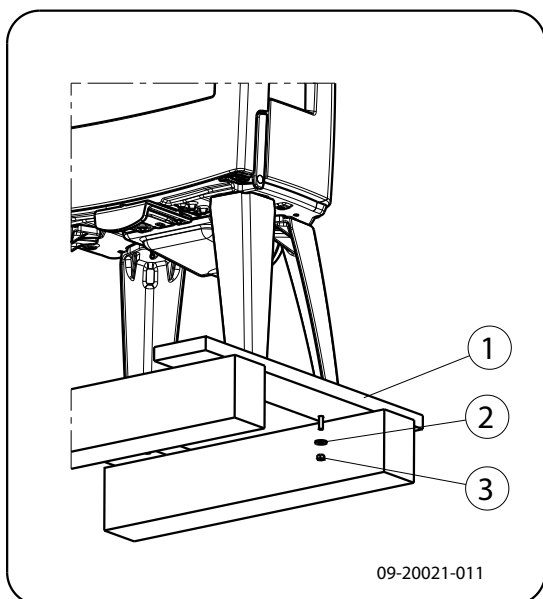
- Проверьте прибор сразу же после получения на наличие повреждений при транспортировке и прочих дефектов. Прибор закреплен на платформе с помощью винтов внизу.

! Если вы обнаружили повреждения при транспортировке или иные дефекты, не пользуйтесь прибором и уведомите продавца.

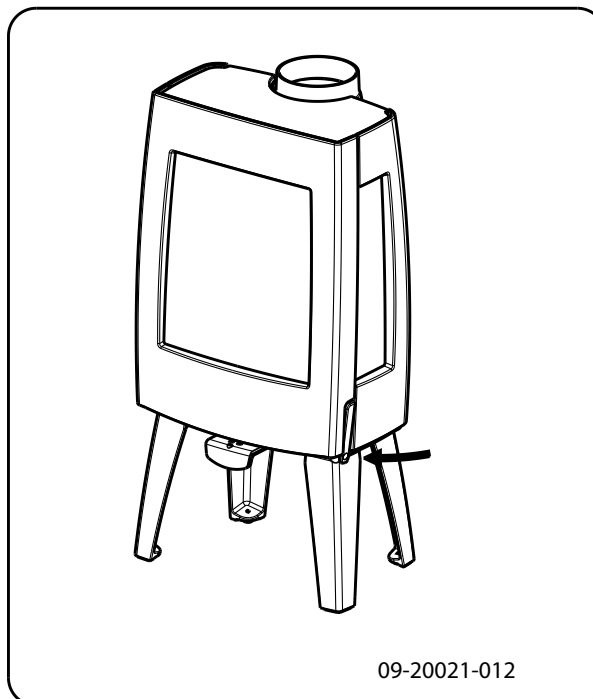
- Достаньте снимаемые части (огнестойкие внутренние пластины, колосниковую решетку, верхнюю пластину, зольник) из прибора перед началом установки.

i Прибор легче передвигать, и вероятность повреждений ниже, если снимаемые части извлечены.

! Запомните расположение снимаемых частей, чтобы их можно было впоследствии вернуть на правильное место.



1. Откройте дверцу; посмотрите на рисунок ниже:



2. Снимите огнестойкие внутренние пластины; посмотрите на рисунок ниже:

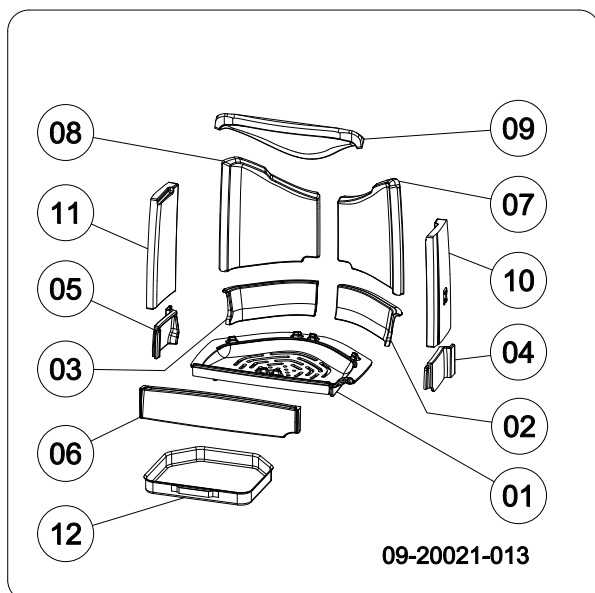
- a. Вначале снимите порог топки (09).

! Порог топки закреплен сверху с помощью металлического зажима для предотвращения повреждений при перемещении.

- b. Снимите внутренние пластины (10), (11), (07) и (8) с боку и сзади.
- c. Снимите жаровню сзади (02) и (3) и спереди (04), (05) и (06).
- d. Снимите колосниковую решетку и зольник (01) и (12).

i Внутренние пластины из вермикулита светлые и могут иметь цвет охры при доставке. Они изолируют топочную камеру и усиливают горение.





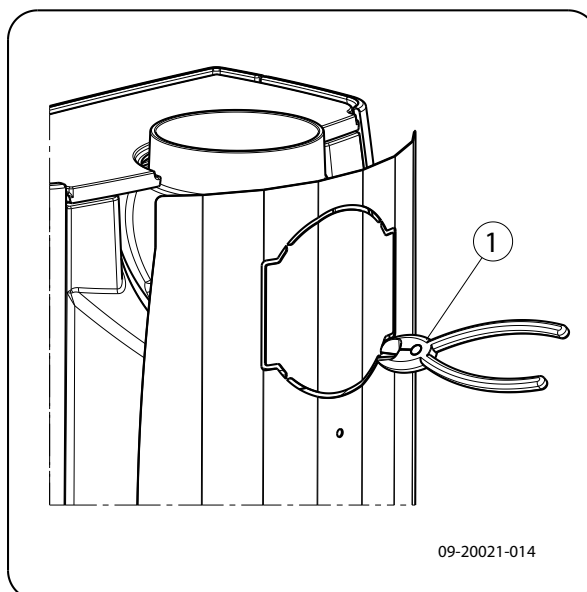
Снимаемые внутренние детали

- 01 основание камеры горения
- 02 правая задняя часть жаровни
- 03 левая задняя часть жаровни
- 04 правая часть жаровни
- 05 левая часть жаровни
- 06 жаровня
- 07 правая задняя часть боковой внутренней пластины
- 08 левая задняя часть боковой внутренней пластины
- 09 внутренняя пластина порога топки
- 10 правая часть внутренней пластины
- 11 левая часть внутренней пластины
- 12 зольник

Подготовка к соединению с дымоходом

При соединении прибора с дымоходом вы можете выбирать между присоединением к **верхней** или **задней** стороне печи

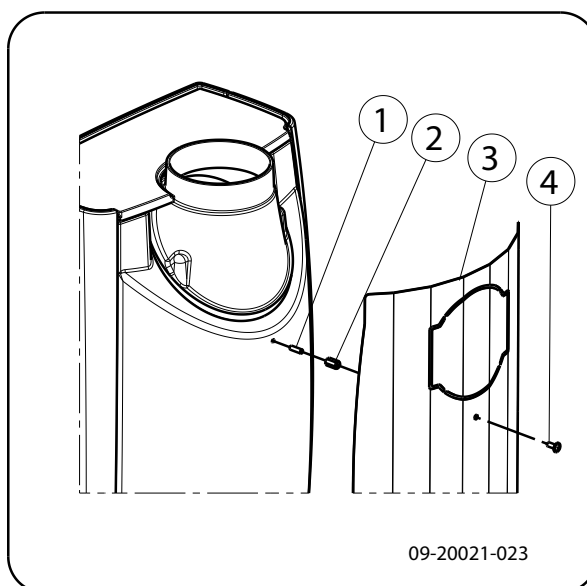
В комплекте имеется дополнительный теплозащитный экран. Используя его, можно уменьшить расстояние до воспламеняемых материалов. См. приложение "Расстояние до воспламеняемых материалов". При присоединении сзади необходимо снять выпускную пластину. Это можно сделать с помощью отвертки (1); см. следующий рисунок.



Установка теплозащитного экрана

Для установки дополнительного теплозащитного экрана выполните следующие действия:

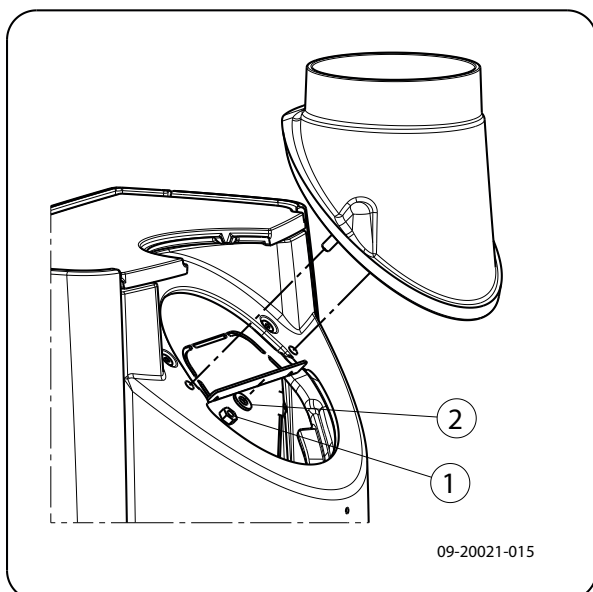
1. Прикрутите 2 штифта М6 (1) с втулкой (2) к задней стене.
2. Разместите теплозащитный экран (3) и прикрутите его на место с помощью 2х винтов с фланцевым цоколем М6 (4), как на рисунке.



Соединение сверху

По стандарту, прибор поставляется с соединительным воротником, прикрепленным для соединения сверху, см. следующий рисунок.



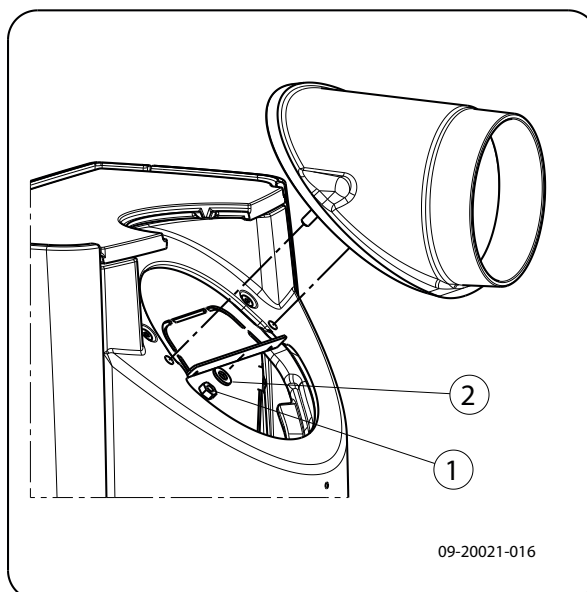


09-20021-015

Соединение сзади

Для соединения сзади необходимо изменить положение соединительного воротника. Соединительный воротник закреплен с помощью 2х гаек М8 (ключ 13). Выполните следующие действия:

1. Вначале снимите порог топки.
2. Открутите гайки и снимите соединительный воротник.
⚠ Проверьте, чтобы защитная пленка на контактной поверхности не была повреждена. В случае повреждения замените защитную пленку.
3. Разместите соединительный воротник, повернув его на 180° по отношению к первоначальному положению, см. следующий рисунок.



09-20021-016

4. Закрепите соединительный воротник с помощью 2х гаек М8.

5. Установите на место порог топки.

Подготовка соединения для поступления воздуха извне

Если прибор установлен в помещении с недостаточной вентиляцией, вы можете прикрепить к печи соединительный набор для притока воздуха снаружи.

Трубка подачи воздуха имеет диаметр 100 мм. Если эта трубка гладкая, ее длина может достигать, максимум, 12 метров. При использовании дополнительных деталей, таких как изгибы, максимальную длину (12 м) следует уменьшить из расчета по 1 м на каждую деталь.

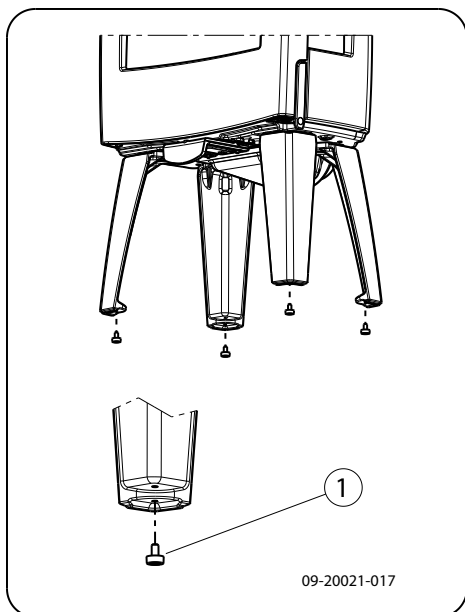
Установка соединения для внешнего воздуха в стене

1. Сделайте в стене отверстие (см. приложение "Размеры" для правильного размещения отверстия).
2. Герметично закройте соединение для поступления воздуха у стены.

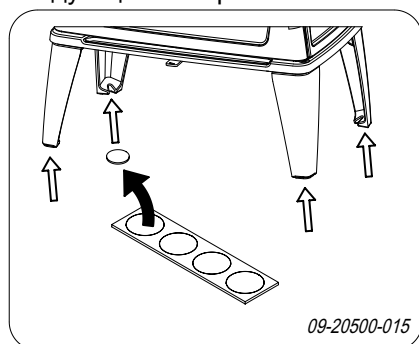
Установка и соединение

1. Поставьте печь в нужное место и убедитесь, что она стоит ровно. Ее ножки регулируются, они могут быть уже установлены или включены в комплект. С помощью этих регулируемых ножек прибор можно расположить идеально ровно.





2. Если прибор будет размещен на гладком полу, под регулируемые ножки можно подложить четыре противоскользящие подушечки, во избежание передвижения прибора, см. следующее изображение.



3. Герметично присоедините дымоход к прибору.
 4. Для соединения с доступом воздуха извне, прикрепите приспособление для наружной подачи воздуха к соединительному набору, закрепленному на приборе.
 5. Верните на нужные места все снятые детали в приборе.

 **Никогда не пользуйтесь прибором без огнестойких внутренних пластин.**

Сейчас прибор готов к использованию.

Использование

Первое использование

Когда вы будете использовать печь в первый раз, разведите сильный огонь и поддерживайте его на протяжении нескольких часов. Это закалит покрытие из термостойкой краски. Это может привести к образованию дыма и появлению запахов. В помещении, где находится прибор, рекомендуется ненадолго открыть окна и двери.

Топливо

Прибор предназначен для сжигания только натурального дерева, распиленных и порубленных, достаточно сухих дров.

Не используйте другие виды топлива, поскольку они могут серьезно повредить прибор.

Следующие виды топлива нельзя использовать, так как они вредны для окружающей среды и сильно загрязняют печь и дымоход, что может привести к возгоранию в трубе.

- ▶ Обработанное дерево, например, древесные отходы, окрашенное дерево, пропитанная и обработанная консервантами древесина, фанера и ДСП.
- ▶ Пластик, бумажная макулатура и бытовые отходы.

Древесина

- ▶ Твердые породы деревьев, такие как дуб, бук, береза и плодовые деревья идеальны для вашей печи. Дерево такого типа горит медленно, с ровным пламенем. Мягкие породы деревьев содержат больше смол, сгорают быстрее и создают больше искр.
- ▶ Используйте выдержанную древесину, содержащую не более 20% влаги. Дерево должно высушиваться не менее 2 лет. Дрова с содержанием влаги 20% вырабатывают 4,2 кВт.ч на кг дерева. Дрова с содержанием влаги 15% вырабатывают 4,4 кВт.ч на кг дерева. Содержание влаги в свежесрубленном дереве составляет 60%, при этом вырабатывается только 1,6 кВт.ч на кг дерева.
- ▶ Распилите дерево по размеру и расколите его, пока оно свежее - так будет проще. Колотые дрова легче сохнут. Храните дрова под крышей, где есть свободный доступ ветра.
- ▶ Не используйте сырую древесину. Сырые поленья не производят тепло, поскольку вся энергия уходит на выпаривание влаги. Это приведет к сильному задымлению и образованию сажи на дверце печи и в дымоходе.

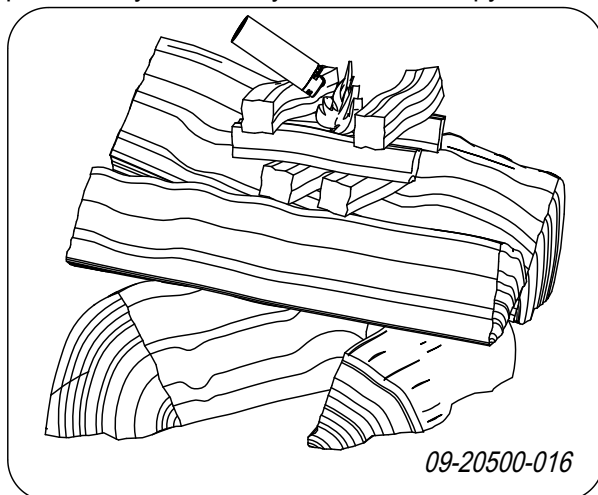


Водяные испарения будут конденсироваться в приборе и могут вытекать наружу сквозь щели в печи, приводя к образованию черных пятен на полу. Они также могут конденсироваться в трубе и образовывать креозот. Креозот легко воспламенит и может вызвать возгорание в трубе.

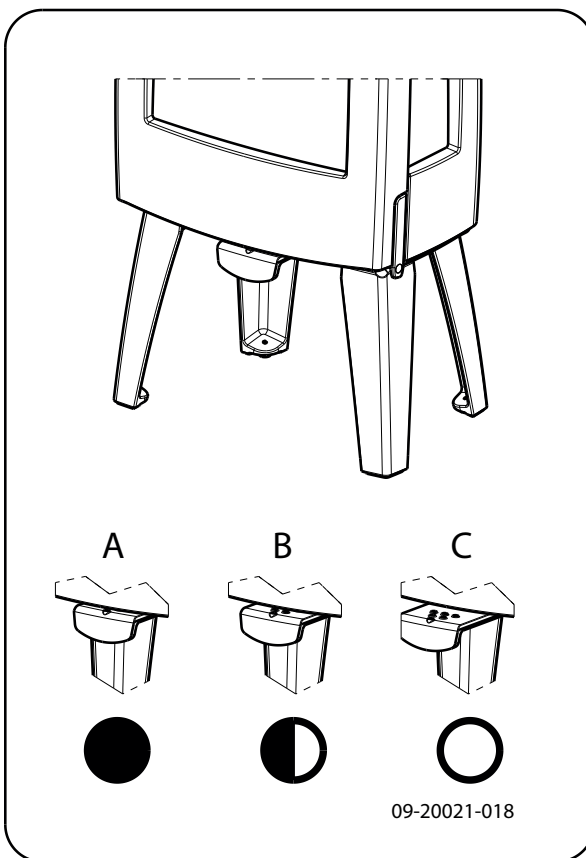
Розжиг

Вы можете проверить, достаточная ли тяга в дымоходе, если подожжете комок бумаги над порогом топки. В холодном дымоходе тяга часто бывает недостаточной, из-за чего дым может пойти в комнату, а не в трубу. Этой проблемы можно избежать, разжигая огонь, как описано ниже.

1. Сложите два слоя поленьев среднего размера крест-накрест.
2. Положите два-три слоя щепок крест-накрест поверх поленьев.
3. Поместите растопочную таблетку между верхним слоем щепок и подожгите инструкции.



4. Закройте дверцу прибора и откройте первичное и вторичное отверстия для впуска воздуха, как на следующем рисунке.
5. Дайте огню хорошо и ярко разгореться, до появления слоя светящихся углей. Затем вы можете добавлять топливо и регулировать прибор, как указано в главе "Загрузка дров".



С:

- о о Основное отверстие открыто (при розжиге печи)
- о о Дополнительное отверстие (чистка стекла)
- о Доступ воздуха для дожигания открыт

В:

- о о Дополнительное отверстие (чистка стекла)
- о Доступ воздуха для дожигания открыт

А:

- о Доступ воздуха для дожигания открыт (никогда не закрывайте полностью для надлежащего сгорания)

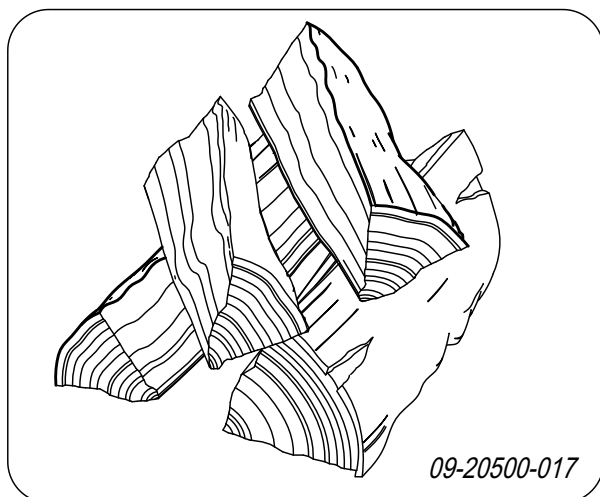
Сжигание дров

После выполнения всех инструкций по розжигу:

1. Медленно откройте дверцу прибора.
2. Равномерно распределите угли по дну основания печи.
3. Положите на угли несколько поленьев.

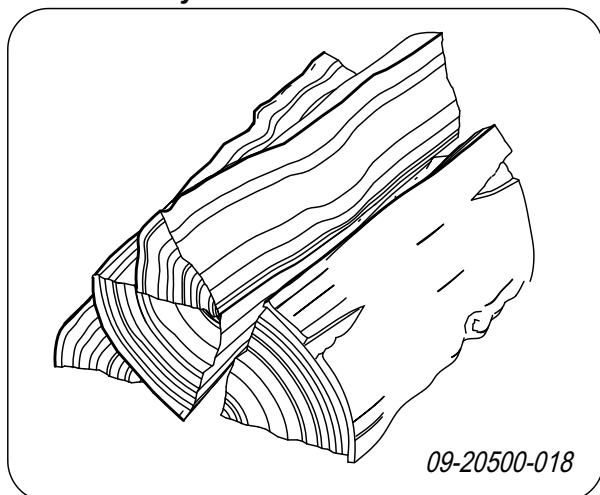


Неплотная укладка



Если поленья уложены неплотно, дерево будет гореть быстро, благодаря легкому доступу кислорода к каждому поленью. Если вы хотите использовать печь в течение недолгого времени, укладывайте дрова неплотно.

Компактная укладка



Если поленья уложены плотно, дерево будет гореть медленнее, поскольку кислород сможет легко достичь только некоторых поленьев. Если вы хотите топить печь долго, кладите дрова компактно.

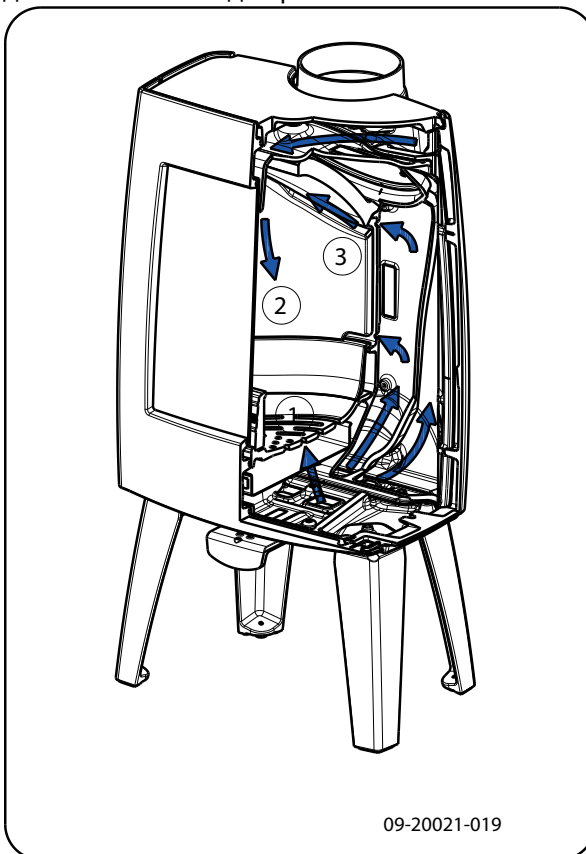
4. Закройте дверцу прибора.
5. Закройте основное отверстие для впуска воздуха и оставьте дополнительное отверстие открытым.

 Не заполняйте прибор более, чем на треть.

Контроль воздуха при сгорании

Прибор оснащен различными функциями для контроля воздуха, см. следующий рисунок.

В приборе одна задвижка для воздуха, регулирующая, как основное, так и дополнительное отверстия для впуска воздуха. Если задвижка для воздуха полностью выдвинута, оба отверстия открыты. Когда задвижка внутри, основное, а затем и дополнительное отверстие закрываются. При полном закрытии задвижки, остается небольшое отверстие для выхода дымовых газов под порогом топки.



Основное отверстие регулирует воздух под колосниковой решеткой (1).

Дополнительное отверстие регулирует воздух для стекла (чистка стекла) (2).

На задней стенке есть постоянные вентиляционные отверстия (3) под порогом топки, откуда выходят дымовые газы.

Совет



Никогда не сжигайте дрова с открытой дверцей.



Регулярно сжигайте дрова с сильным гудящим пламенем.

Если вы часто топите печь со слабым огнем, в дымоходе могут остаться деготь и креозот, которые легко воспламеняются. Толстые слои этих веществ могут загореться при внезапном повышении температуры в дымоходе. При регулярном разжигании сильного огня слои дегтя и креозота исчезнут. Слабое пламя также способствует отложению дегтя на окне и дверце печи. При умеренной температуре воздуха на улице лучше интенсивно сжигать дрова несколько часов, чем поддерживать слабый огонь более длительное время.

- ▶ Контролируйте доступ воздуха с помощью отверстия для вентиляции.



Отверстие для впуска воздуха подает воздух не только к огню, но и к стеклу, чтобы препятствовать его загрязнению.

- ▶ Откройте основное воздушное отверстие на некоторое время, если подача воздуха через дополнительное отверстие недостаточна, или, если вы хотите раздуть огонь.
- ▶ Регулярно подкладывать поленья понемногу лучше, чем сразу положить большую порцию.

Как погасить огонь

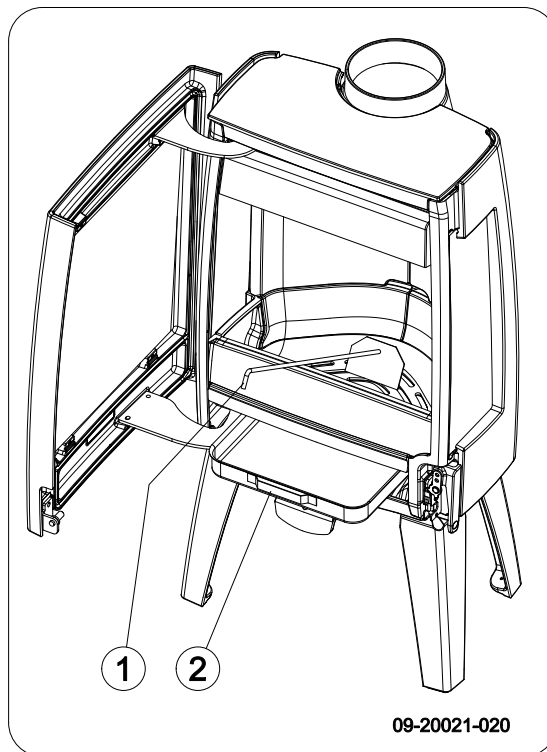
Не добавляйте топливо и дайте огню просто погаснуть. Если огонь затушить, уменьшив подачу воздуха, произойдет выброс вредных веществ. По этой причине огню нужно дать прогореть естественным образом. Следите за огнем, пока он не погаснет. Все отверстия для впуска воздуха можно закрыть, когда огонь погаснет окончательно.

Уборка золы

После сгорания дров остается относительно небольшое количество золы. Такой слой золы хорошо изолирует пластину основания печи и улучшает горение. Хорошая идея - оставлять тонкий слой золы на пластине основания печи.

Потоку воздуха через топочную плиту ничто не должно препятствовать, а зола не должна

скапливаться позади чугунной внутренней пластины. Регулярно удаляйте избыток золы.



1. Откройте дверцу прибора.
2. Используйте поставляемый в комплекте скребок, чтобы собрать избыток золы в зольник.
3. С помощью имеющейся перчатки, достаньте зольник и опустошите его.
4. Установите зольник обратно и закройте дверцу прибора.

Туман и изморось

Туман и изморось могут препятствовать потоку газов через дымоход. Дым может пойти в обратную сторону, и появится запах гари. Без особой необходимости лучше не использовать печь в туманную погоду и при измороси.

Решение проблем

Обратитесь к приложению "Диагностическая диаграмма" для решения проблем с прибором.



Уход

Следуйте инструкциям по уходу в этой главе, чтобы сохранять прибор в хорошем состоянии.

Дымоход

Во многих странах по закону необходимо регулярно проводить проверку и обслуживание дымохода.

- ▶ В начале отопительного сезона: необходимо, чтобы квалифицированный трубочист прочистил трубу.
- ▶ Во время отопительного сезона и после того, как труба долгое время не использовалась, следует проверить ее на наличие сажи.
- ▶ В конце отопительного сезона: перекройте трубу и заткните ее газетой.

Чистка и другой регулярный уход

 Нельзя чистить прибор, пока он еще теплый.

- ▶ Рекомендована чистка внешней поверхности прибора сухой безворсовой тканью.

Внутреннюю поверхность прибора можно тщательно почистить в конце отопительного сезона:

- ▶ При необходимости, сначала достаньте огнестойкие внутренние пластины. Инструкции по извлечению и установке внутренних пластин есть в главе "Установка".
- ▶ При необходимости, прочистите каналы подачи воздуха.
- ▶ Извлеките порог топки из верхней части прибора и прочистите его.

Проверка огнестойких внутренних пластин

Огнестойкие внутренние пластины - это расходные материалы, подверженные износу. Внутренние пластины из вермикулита хрупкие. Не задевайте внутренние пластины поленьями. Проверяйте огнестойкие внутренние пластины часто и меняйте их при необходимости.

- ▶ В главе "Установка" вы найдете инструкции по извлечению и установке внутренних пластин.



На изолирующих внутренних пластинах из вермикулита или шамота могут появиться микротрещины, но это не ухудшает их рабочие характеристики.



Чугунные внутренние пластины прослужат долго, если часто убирать золу, которая может скапливаться за ними. В противном случае пластина вскоре перестанет рассеивать тепло вокруг себя, что приведет к ее деформации или растрескиванию.



Никогда не используйте прибор без огнестойких внутренних пластин.

Чистка стекла

На хорошо очищенном стекле грязь скапливается меньше. Выполните следующие действия:

1. Вытрите грязь и сажу сухой тканью.
 2. Очистите стекло специальным средством для печных стекол:
 - a. Нанесите чистящее средство на губку для мытья посуды, протрите всю поверхность и оставьте на некоторое время.
 - b. Удалите грязь влажной тканью или кухонной салфеткой.
 3. Снова очистите стекло обычным средством для стекол.
 4. Вытрите стекло насухо сухой тканью или кухонной салфеткой.
- ▶ Не используйте абразивные или едкие средства для чистки стекла.

- ▶ Для защиты рук наденьте резиновые перчатки.



Если стекло разбилось или треснуло, его необходимо заменить, прежде чем снова пользоваться печью.



Убедитесь, что средство для чистки стекла в печи не затекло между стеклом и чугунной дверью.

Уход за эмалированной печью

Никогда не чистите горячий прибор. Самый эффективный способ очистки эмалированной поверхности печи - мягкое калийное мыло с чуть теплой водой. Используйте как можно меньше воды, вытрите поверхность насухо, чтобы предотвратить образование ржавчины. Никогда не пользуйтесь проволочной губкой и другими абразивными средствами. Не ставьте чайник



непосредственно на эмалированную печь, используйте подставку, во избежание повреждений. Внимание: Не допускайте попадания едких кислотных средств на эмалированные компоненты.

Смазывание

Хотя чугун является в некоторой степени самосмазывающимся, подвижные детали все равно необходимо часто смазывать.

- ▶ Смазывайте подвижные детали (такие как направляющие системы, шарнирные оси, защелки и задвижки для воздуха) специальной термостойкой смазкой.

Восстановление повреждений краски

Небольшие участки поврежденного красочного покрытия можно восстановить с помощью баллона термостойкой краски.

Восстановление эмалированной поверхности

Покрытие эмалью выполняется традиционными методами, поэтому возможны небольшие цветовые различия и дефекты. Все приборы проходят визуальную проверку в течение 10 секунд с расстояния 1 метр. При этом, если какой-либо дефект незаметен для проверяющего, он считается нормой. Вместе с прибором поставляется специальная термостойкая краска для восстановления мелких повреждений при транспортировке. Нанесите термостойкую краску тонкими слоями и дайте хорошо высохнуть перед использованием.

- ▶ Некоторые цвета эмали чувствительны к температуре. Во время работы печи цвет может измениться. Оригинальный цвет восстановится, когда прибор остынет.
- ▶ При сильном нагревании эмалированных поверхностей могут появиться мелкие трещины. Это нормальное явление, не влияющее на работу печи.



Убедитесь, что печь не перегружена. Если ее перегрузить, поверхность станет очень горячей, из-за чего эмаль может оказаться значительно поврежденной.

Проверка уплотнителя

- ▶ Проверьте, в надлежащем ли состоянии шнуровой уплотнитель двери и хорошо ли он работает. Шнуровой уплотнитель подвержен

износу, и его необходимо менять со временем.

- ▶ Проверьте прибор на утечки воздуха. Закройте все щели герметиком для печей.

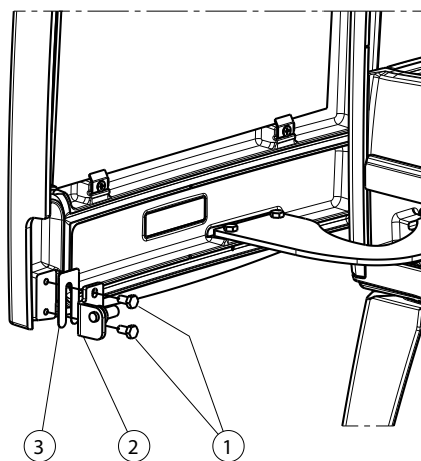


Дайте герметику полностью застыть, прежде чем разжигать печь, поскольку попадание любой влаги в него приведет к образованию пузырей и последующим утечкам воздуха.

Регулировка закрытия дверцы

Проверьте, хорошо ли закрывается дверца. При необходимости, закрытие дверцы может быть более свободным или тугим, с помощью регулирования расстояния между запорной защелкой и дверцей. Выполните следующее:

1. Откройте дверцу. Доступ к запорной защелке (2) сейчас полностью свободен, см. следующий рисунок.
2. Открутите два винта (1), с помощью которых закреплена запорная защелка.
3. Если снять уплотняющую пластину (3) позади запорной защелки (2), дверца будет закрываться более плотно. Если закрытие слишком тугое, необходимо вставить дополнительную уплотняющую пластину позади запорной защелки.
4. Закрутите два винта и снова проверьте закрытие дверцы.



09-20021-024

Замена стекла

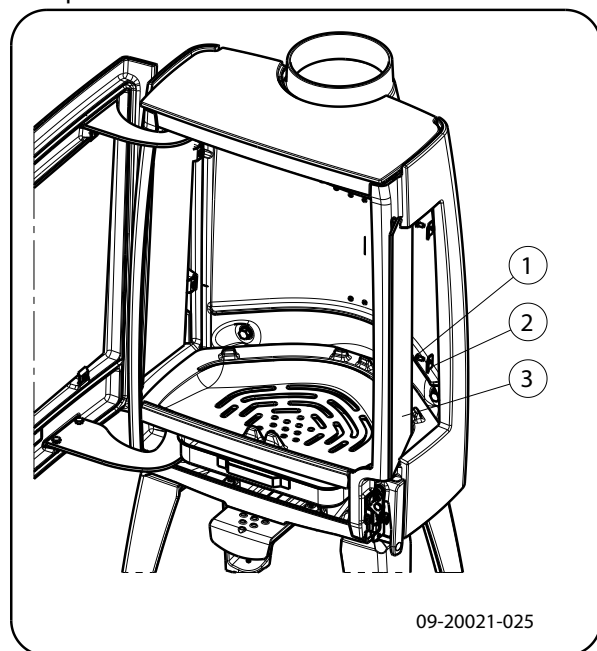


Если стекло в приборе разбилось или треснуло, его необходимо заменить, прежде чем снова пользоваться печью.

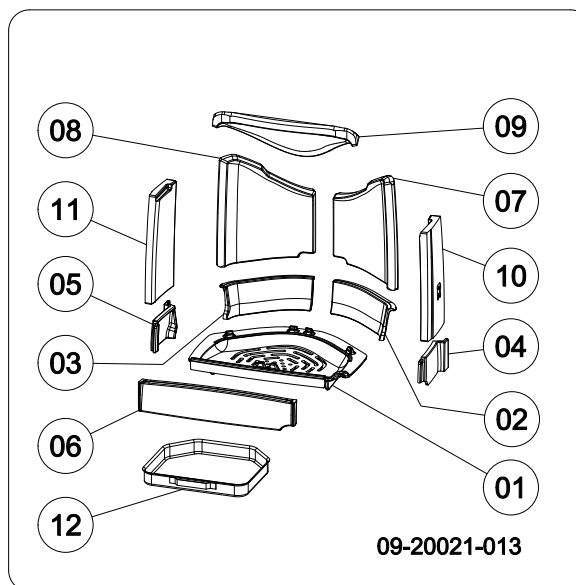


При замене бокового стекла необходимо достать все внутренние панели и задвижку для воздуха. Задвижка для воздуха прикреплена с помощью гайки М8 в середине верхней части прибора. Выполните следующие действия:

1. Открутите два крепления стекла с деталями (1) и (2) и достаньте стекло (3), см. следующий рисунок.
2. Проверьте уплотнитель стекла и, при необходимости, вставьте новый шнуровой уплотнитель
3. Вставьте новое стекло в паз и затяните крепления стекла.



Заменяемые детали Sense



Sense 100/103/113/200/203

Пункт № детали	Описание	Кол-во
01	03.66544.002 пластина основания	1
02	03.77429.002 прав. задн. часть жаровни	1
03	03.77428.000 лев. задн. часть жаровни	1
04	03.77425.002 правая часть жаровни	1
05	03.77424.002 левая часть жаровни	1
06	03.77423.002 жаровня	1
07	03.77523.000 правая задняя часть боковой внутренней пластины	1
08	03.77522.000 левая задняя часть боковой внутренней пластины	1
09	03.76181.000 внутренняя пластина порога топки	1
10	03.77525.000 прав. часть внутр. пл-ны	1
11	03.77524.002 лев. часть внутр. пл-ны	1
12	03.05216.000 зольник	1

Sense 300/303/400/403

Пункт № детали	Описание	Кол-во
01	03.66549.002 основание печи	1
02	03.77444.002 прав. задн. часть жаровни	1
03	03.77443.000 лев. задн. часть жаровни	1
04	03.77442.002 правая часть жаровни	1
05	03.77441.002 левая часть жаровни	1



06 03.77440.002 жаровня	1
07 03.77548.000 правая задняя часть боковой внутренней пластины	1
08 03.77547.000 левая задняя часть боковой внутренней пластины	1
09 03.76188.000 внутренняя пластина порога топки	1
10 03.77550.000 прав. часть внутр. пл-ны	1
11 03.77549.002 лев. часть внутр. пл-ны	1
12 03.05216.000 зольник	1



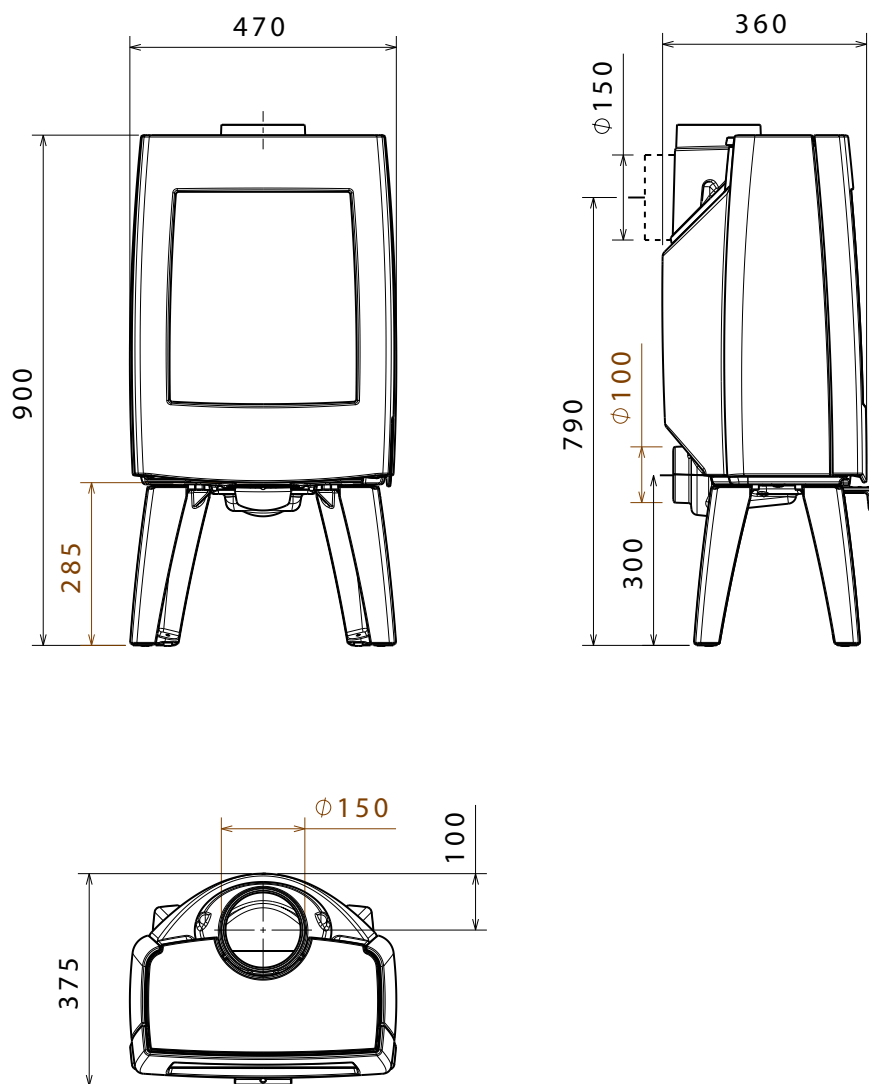
Приложение 1: Технические данные

Модель	Sense 100/103/113/ 200/203	Sense 100/103/113/ 200/203	Sense 300/303/ 400/403
Номинальная мощность	4,9 кВт	7,0 кВт	9,0 кВт
Диаметр патрубка дымохода	150 мм	150 мм	150 мм
Масса	105 кг - 125 кг	105 кг - 125 кг	150 кг - 180 кг
Рекомендованное топливо	Дрова	Дрова	Дрова
Свойство топлива, макс. длина	33 см	33 см	40 см
Массовый расход дымовых газов	4,5 г/сек	5,1 г/сек	7,3 г/сек
Температура дымовых газов в зоне измерения	247 °C	274 °C	274 °C
Температура, измеряемая на выходе печи	317 °C	351 °C	352 °C
Минимальная тяга	12 Па	12 Па	12 Па
Выделение CO (13%O ₂)	0,18 %	0,07 %	0,08 %
Выделение NOx (13% O ₂)	81 мг/нм ³	89 мг/нм ³	75 мг/нм ³
Выделение CnHm (13%O ₂)	173 мг/нм ³	76 мг/нм ³	69 мг/нм ³
Выделение твердых частиц	27 мг/нм ³	25 мг/нм ³	-
Выделение твердых частиц согласно NS3058-NS3059	2,87 г/кг	2,87 г/кг	-
КПД	79,5%	80 %	80 %



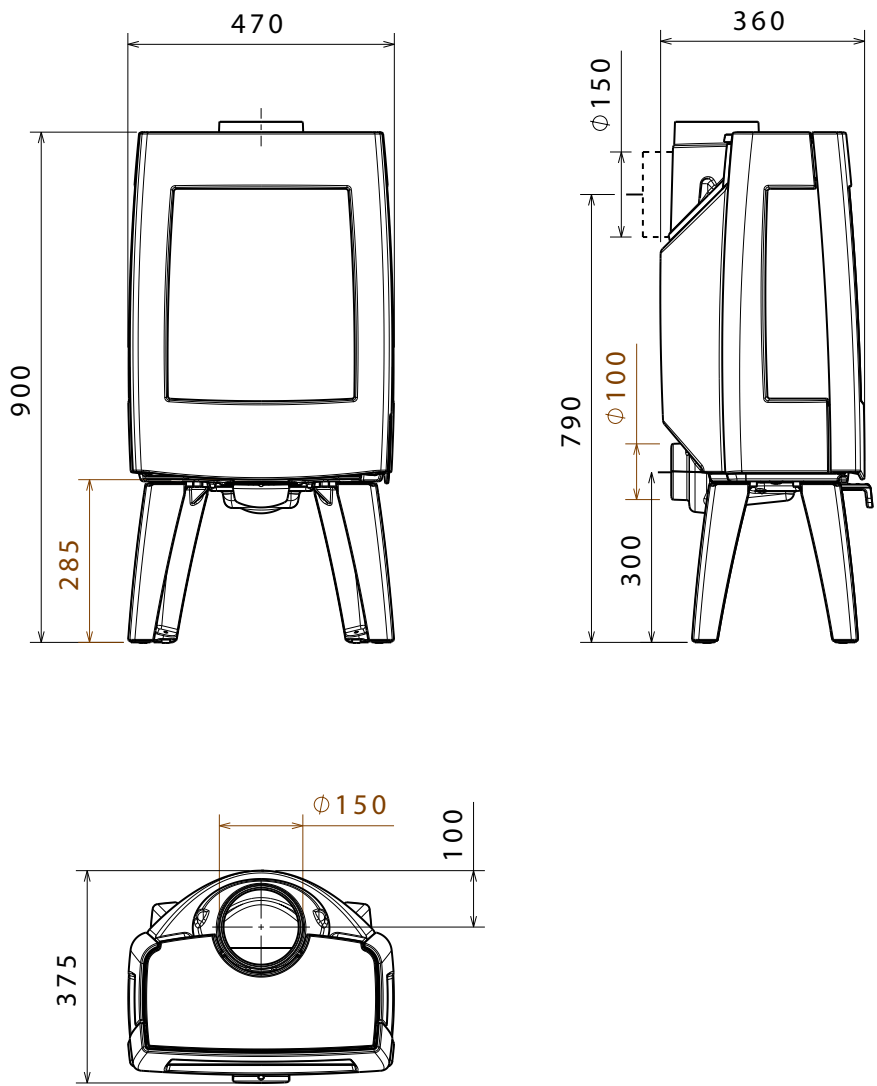
Приложение 2: Размеры

Sense 100



09-20021-001

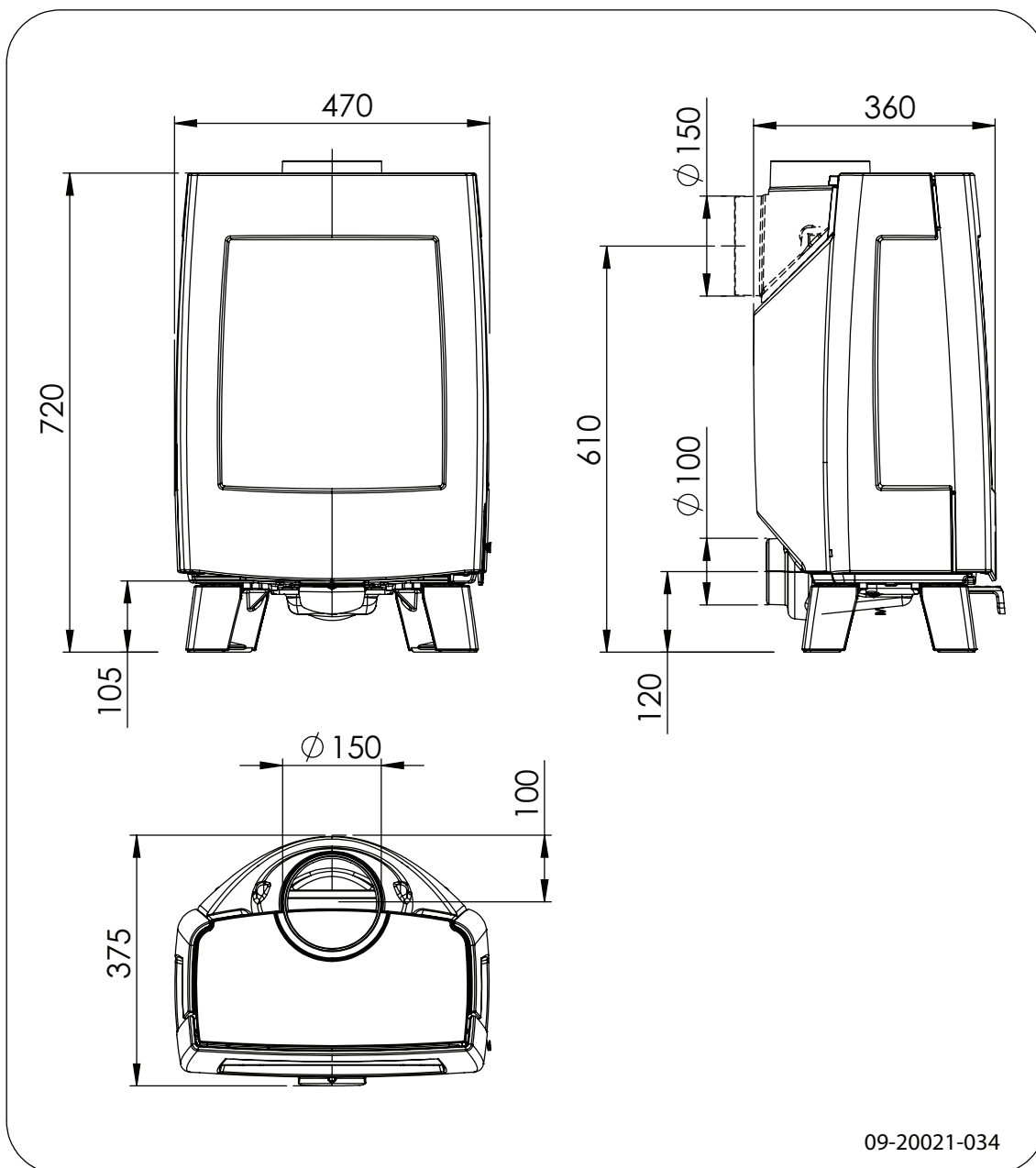
Sense 103



09-20021-002



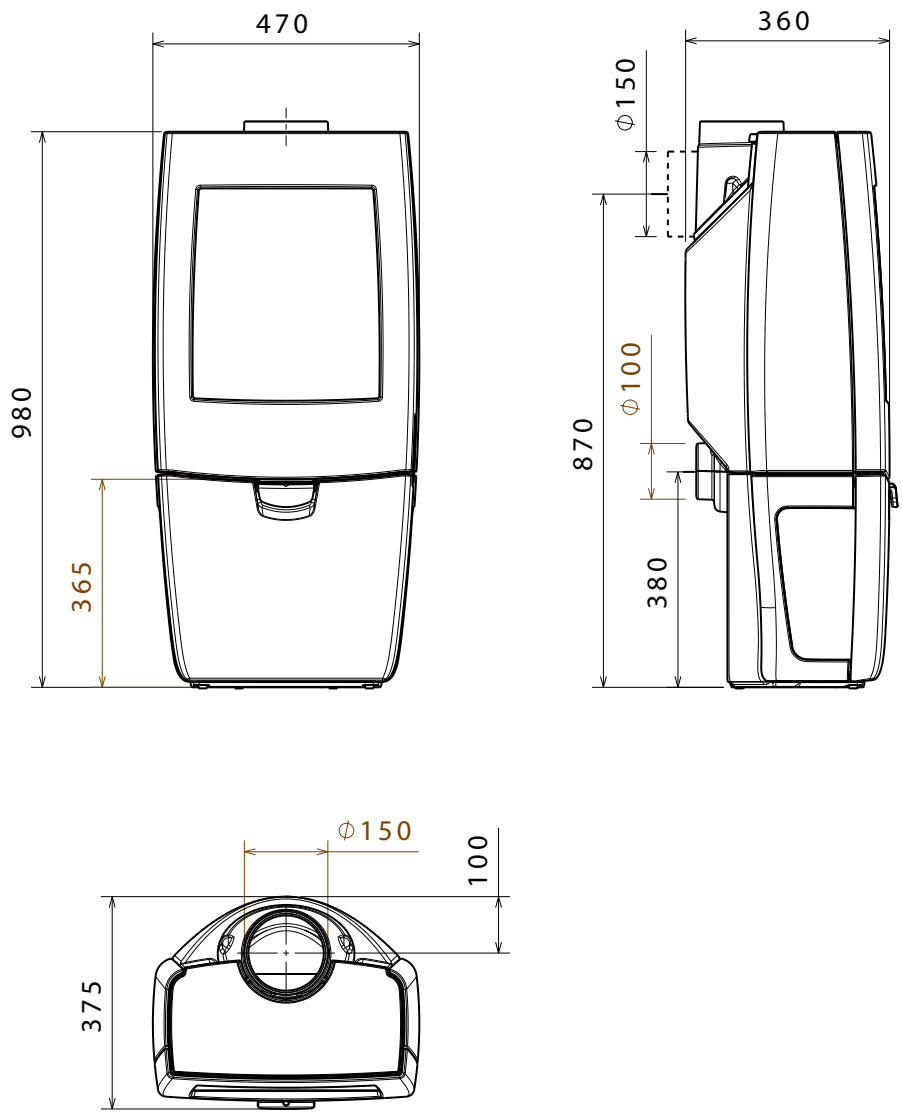
Sense 113



Русский



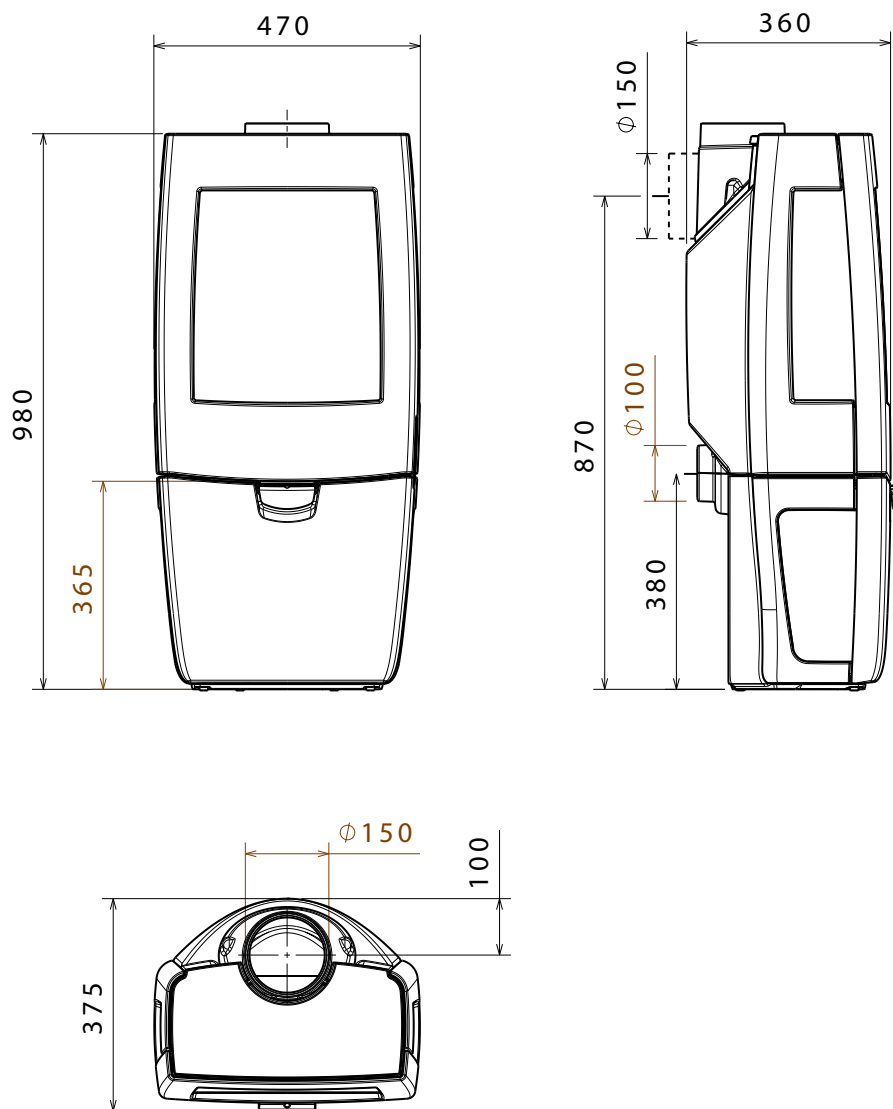
Sense 200



09-20021-003



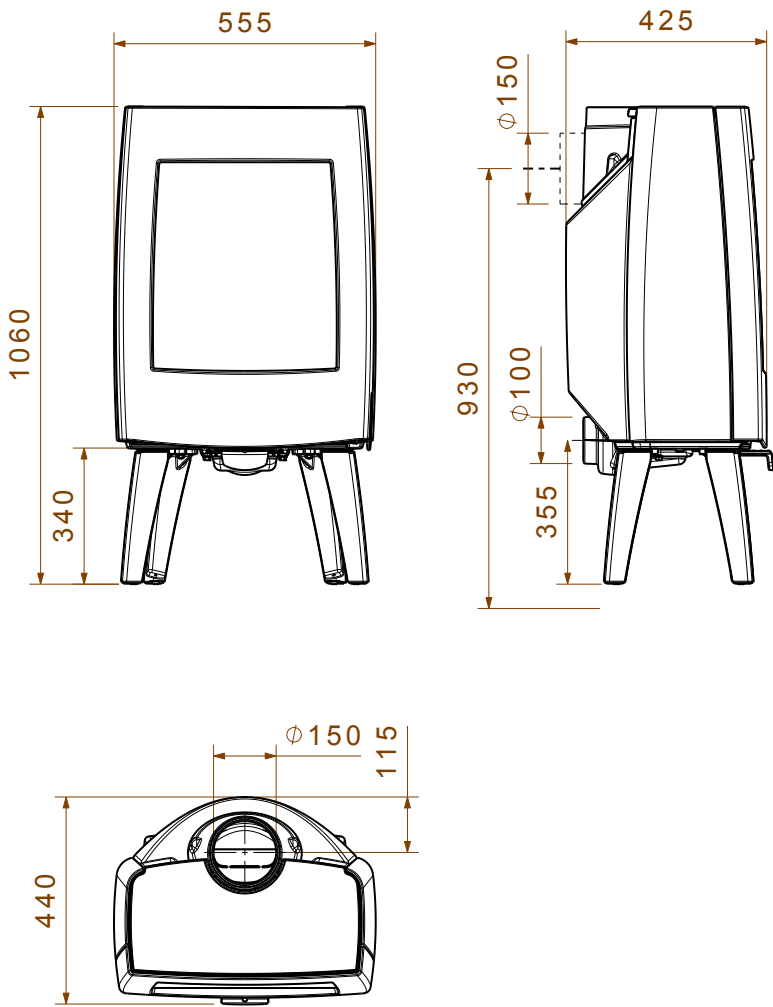
Sense 203



09-20021-004



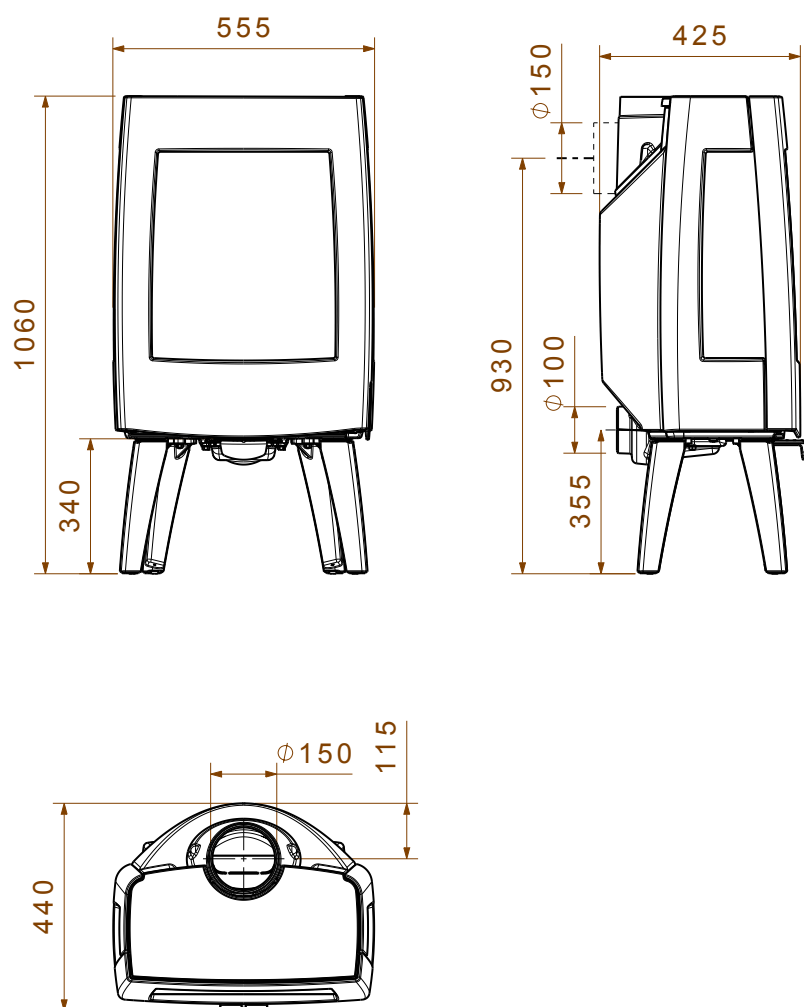
Sense 300



09-20021-005



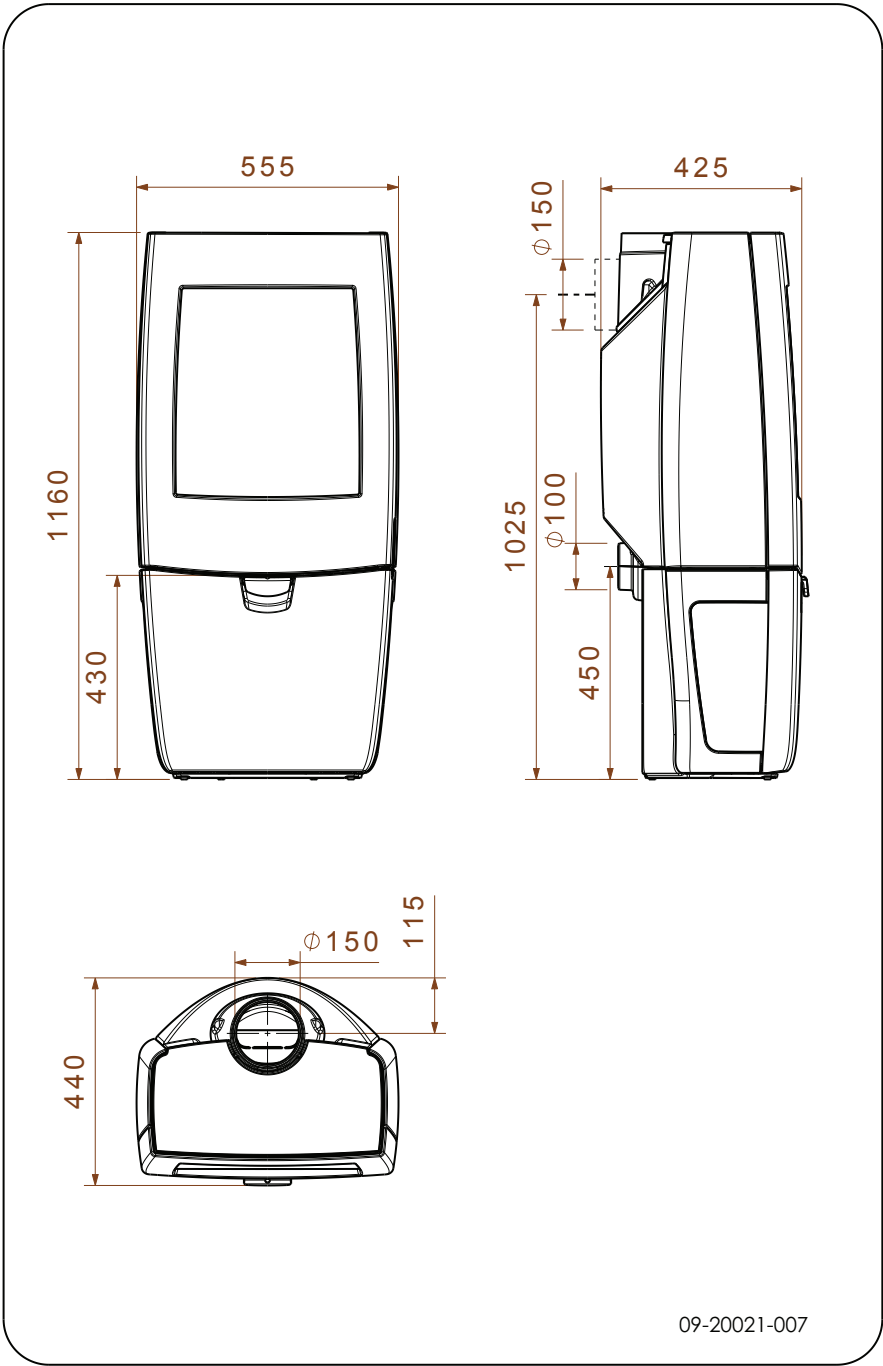
Sense 303



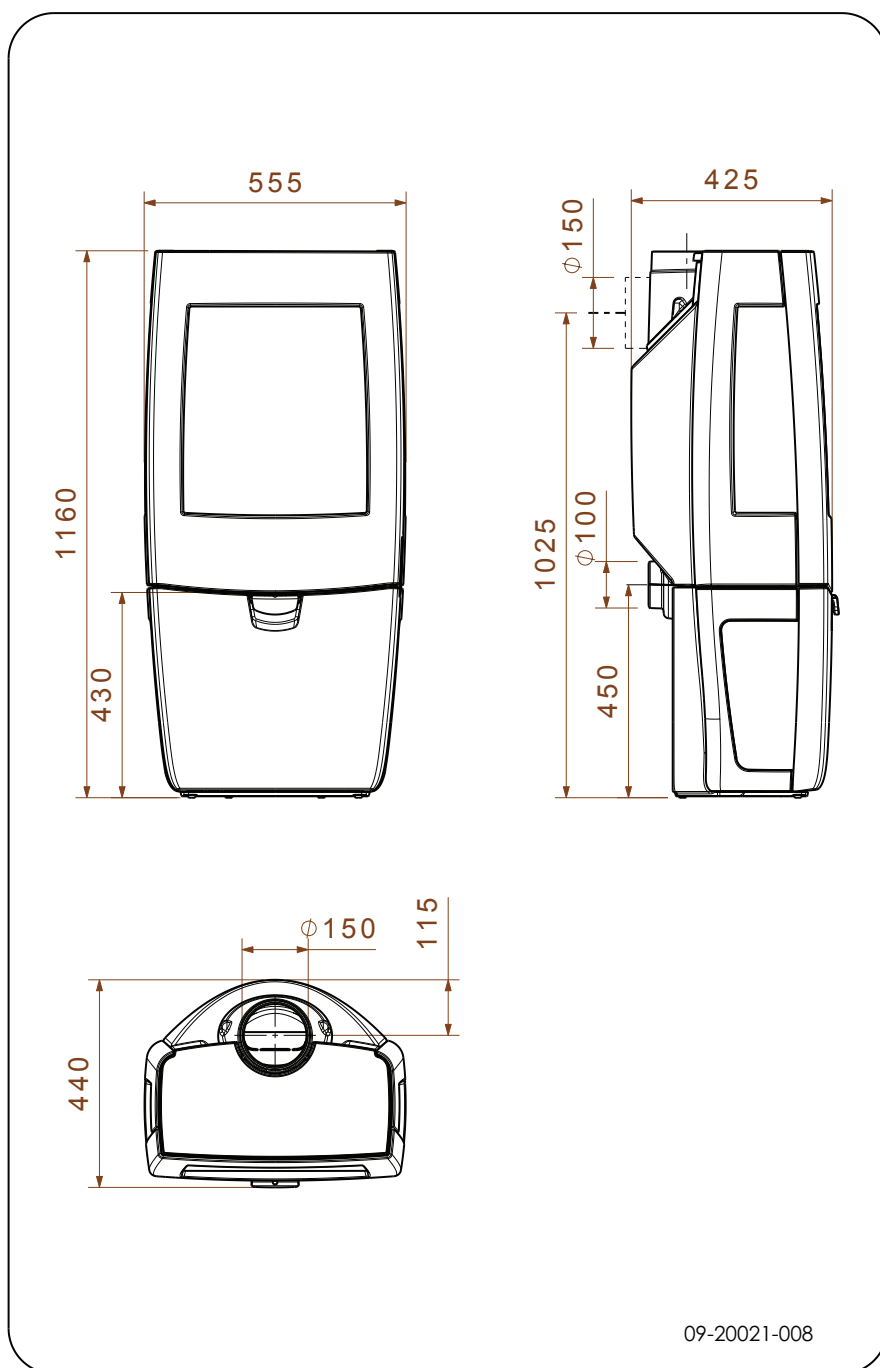
09-20021-006



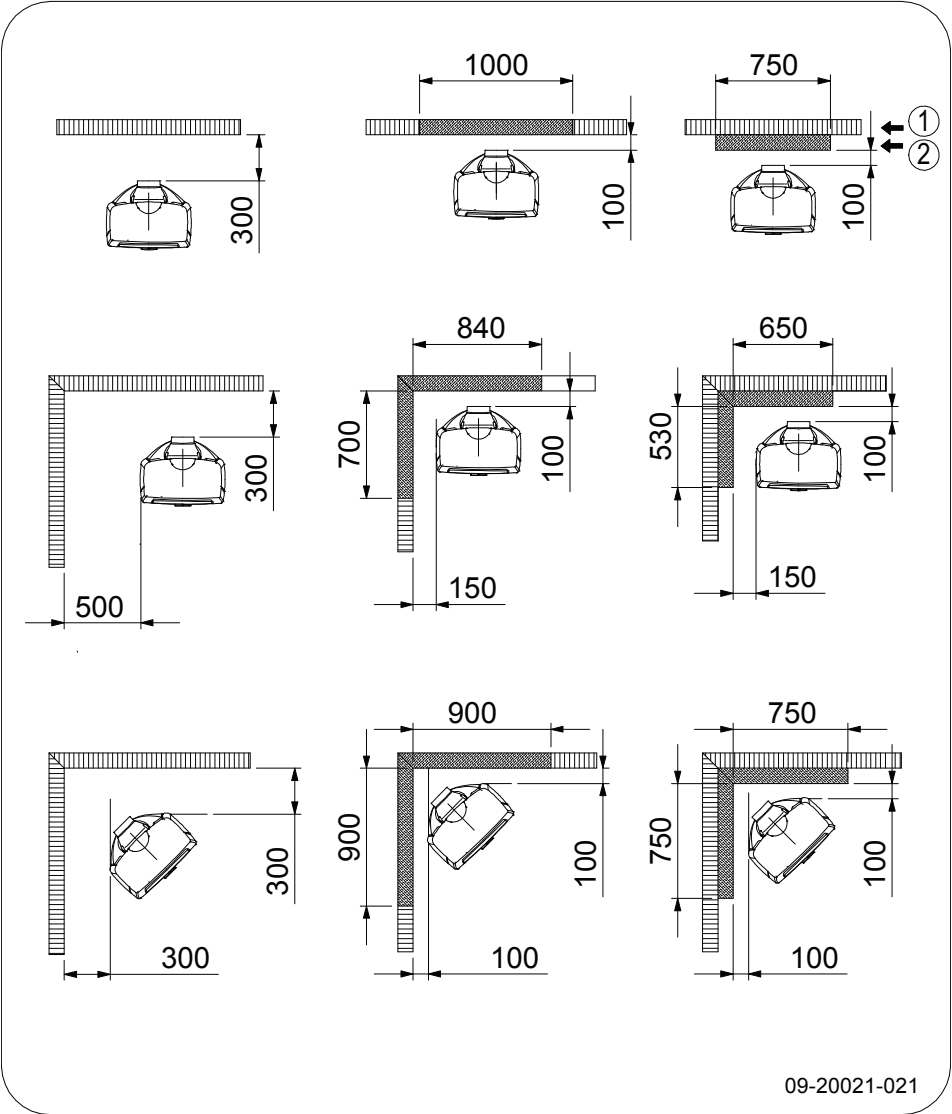
Sense 400



Sense 403



Sense 100/103/113/200/203 4.9 kW - 7 kW - Минимальное расстояние в миллиметрах, версия без теплозащитного экрана

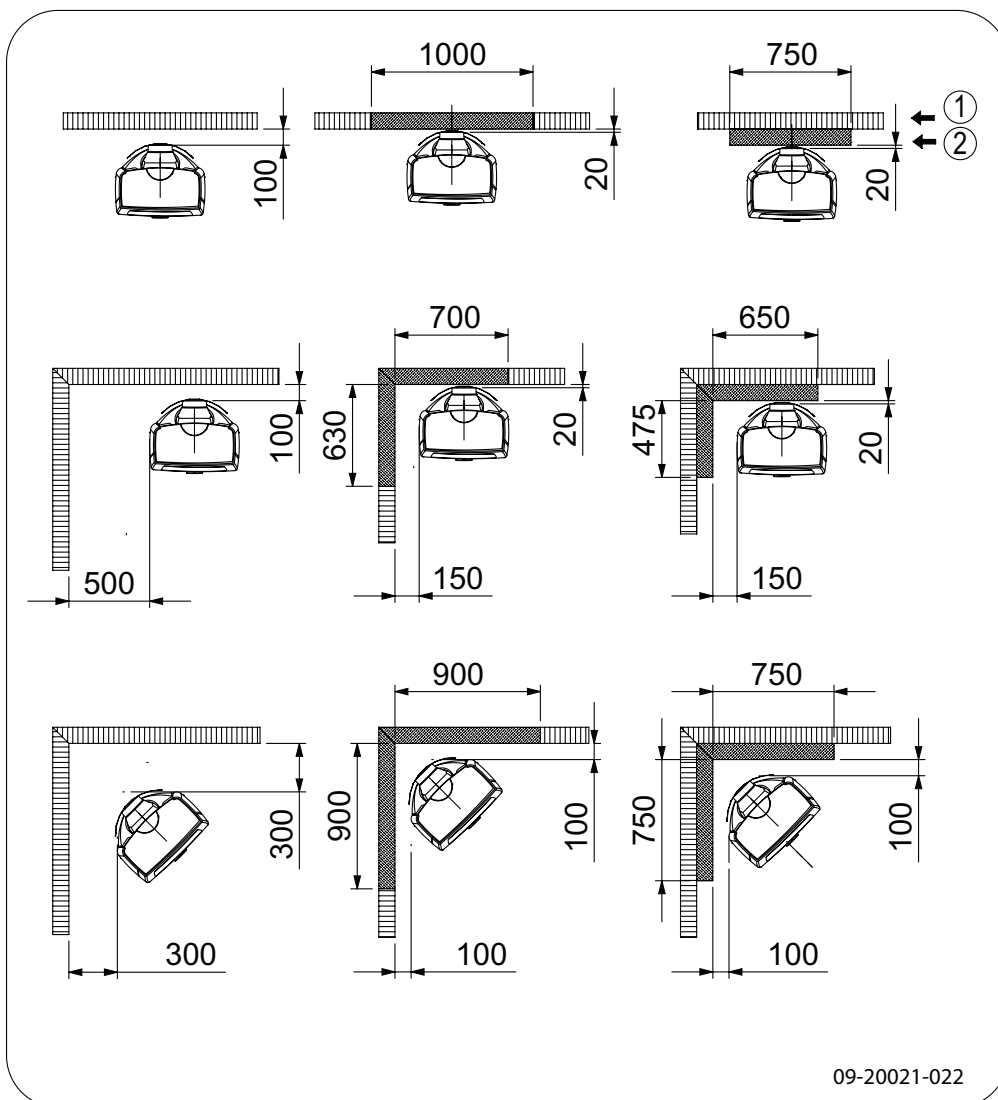


1	Воспламеняемый материал
2	Невоспламеняемый материал, толщина 100 мм

⚠ Помните: Чтобы обеспечить приток воздуха для горения в случаях, когда отсутствует соединение для подачи воздуха снаружи, расстояние от соединительного воротника для доступа воздуха извне до стены должно быть, как минимум, 20 мм. При необходимости, соединительный воротник можно снять.



Sense 100/103/113/200/203 4.9 kW - 7 kW - Минимальное расстояние в миллиметрах, версия с теплозащитным экраном

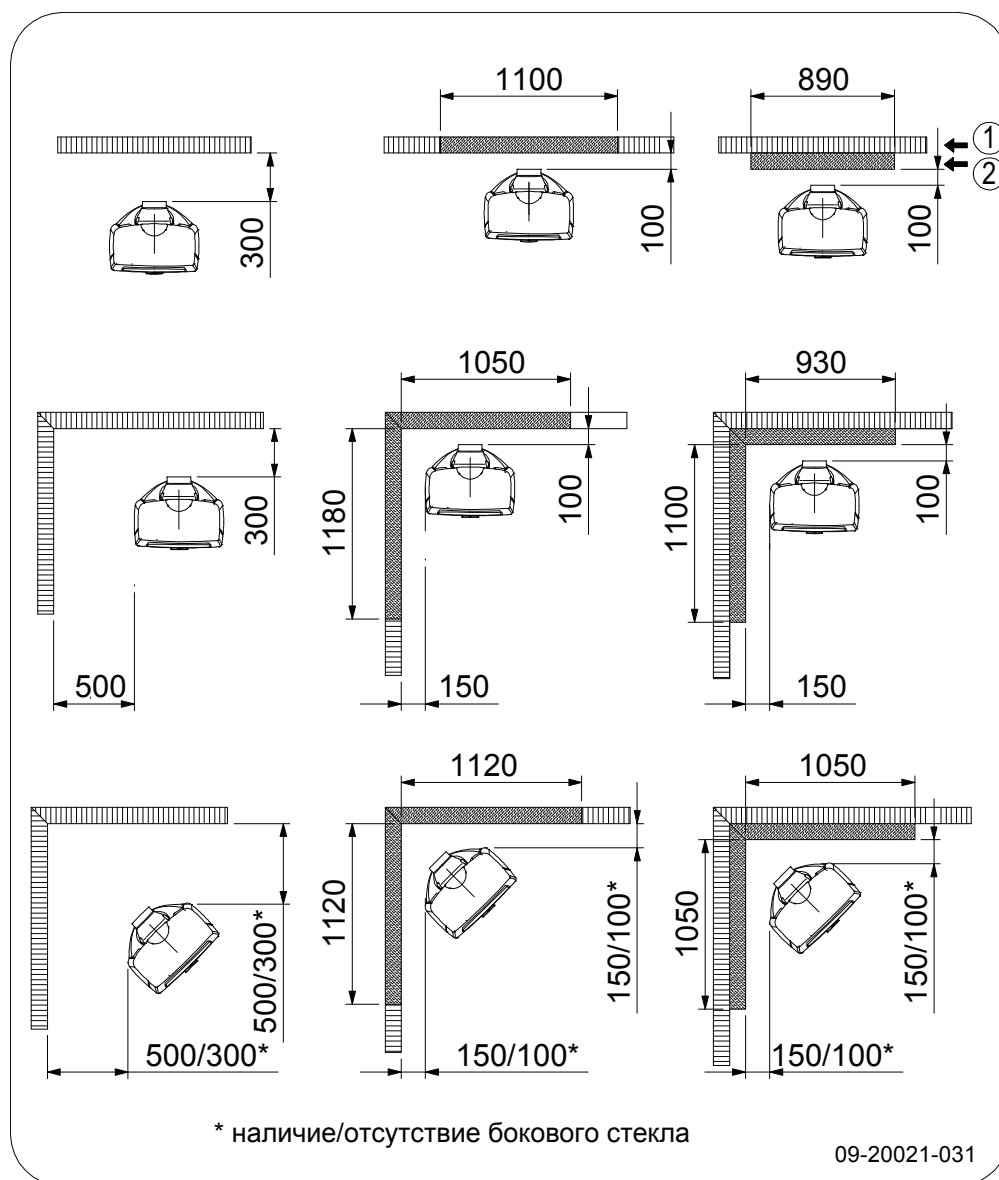


1	Воспламеняемый материал
2	Невоспламеняемый материал, толщина 100 мм



Помните: Чтобы обеспечить приток воздуха для горения в случаях, когда отсутствует соединение для подачи воздуха снаружи, расстояние от соединительного воротника для доступа воздуха извне до стены должно быть, как минимум, 20 мм. При необходимости, соединительный воротник можно снять.

**Sense 300/303/400/403 - 9 kW - Минимальное расстояние
в миллиметрах, версия без теплозащитного экрана**



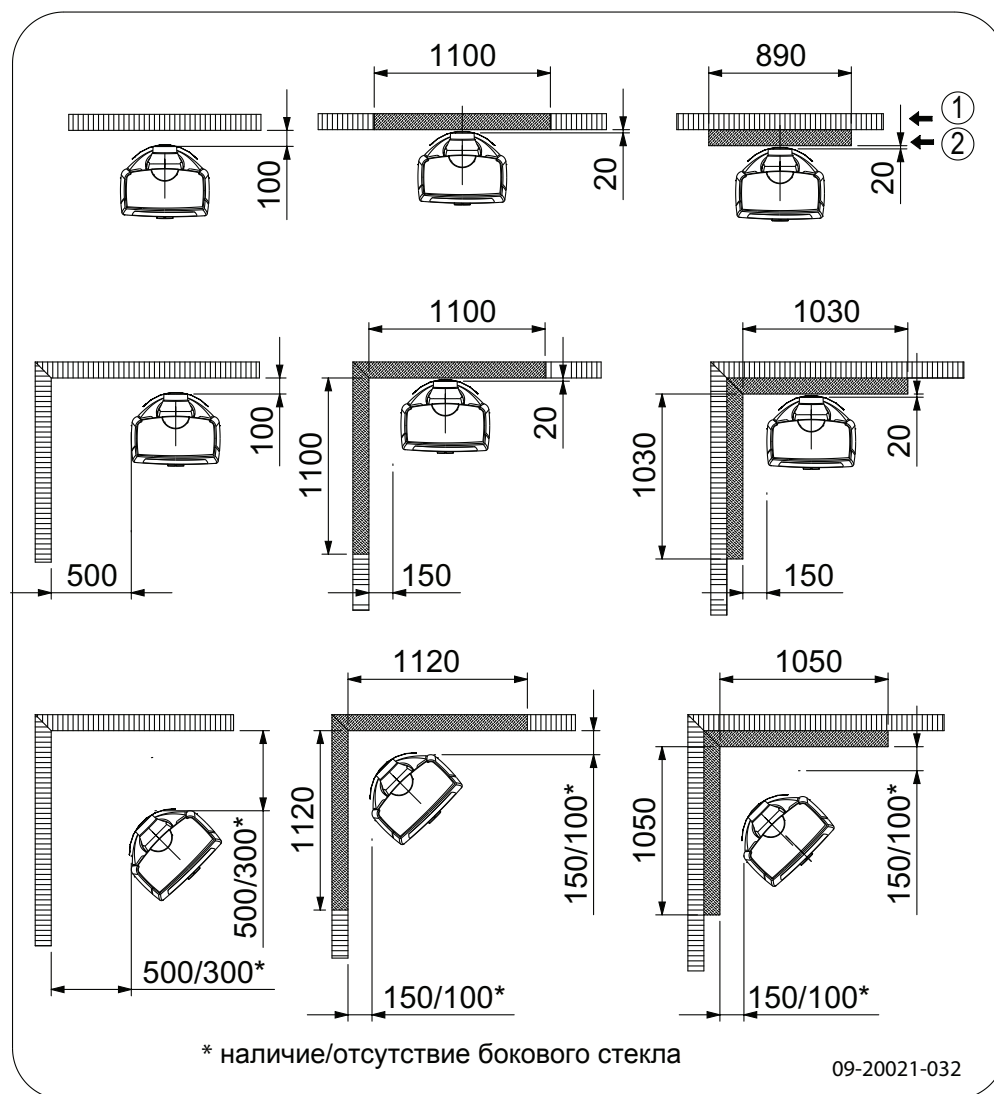
1	Воспламеняемый материал
2	Невоспламеняемый материал, толщина 100 мм



Помните: Чтобы обеспечить приток воздуха для горения в случаях, когда отсутствует соединение для подачи воздуха снаружи, расстояние от соединительного воротника для доступа воздуха извне до стены должно быть, как минимум, 20 мм. При необходимости, соединительный воротник можно снять.



Sense 300/303/400/403 - 9 kW - Минимальное расстояние в миллиметрах, версия с теплозащитным экраном



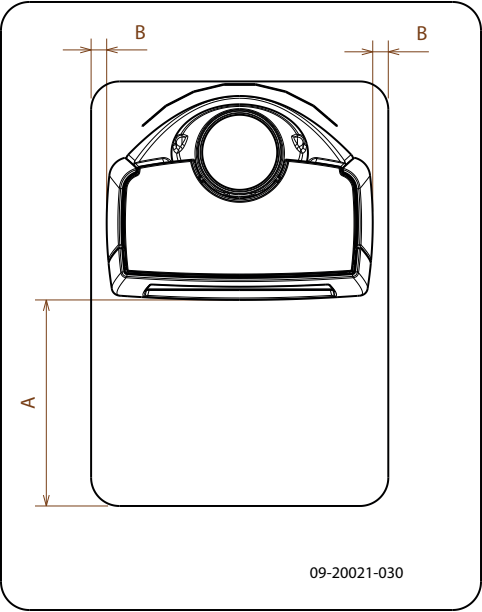
1	Воспламеняемый материал
2	Невоспламеняемый материал, толщина 100 мм



Помните: Чтобы обеспечить приток воздуха для горения в случаях, когда отсутствует соединение для подачи воздуха снаружи, расстояние от соединительного воротника для доступа воздуха извне до стены должно быть, как минимум, 20 мм. При необходимости, соединительный воротник можно снять.



Sense - Размеры огнеупорной напольной пластины



Минимальные размеры огнеупорной напольной пластины

	A (мм)	B (мм)
Din 18891	500	300
Германия	500	300
Финляндия	400	100
Норвегия	300	5



Приложение 4: Выявление неисправностей

					Проблема	
●					Дрова быстро гаснут	
	●				Недостаточно тепла	
		●			При добавлении дров в комнату идет дым	
			●		Огонь в печи слишком сильный, неподдающийся регулировке	
				●	На стекле есть осадок	
					вероятная причина	возможное решение
●	●	●		●	Недостаточная тяга	В холодном дымоходе обычно слабая тяга. Следуйте инструкциям по розжигу из раздела 'Использование'; откройте окно.
●	●	●		●	Дрова слишком сырые	Используйте дрова, влажность которых не выше 20%.
●	●	●		●	Поленья слишком большие	Используйте растопочный материал небольшого размера. Используйте колотые поленья, окружностью не более 30 см.
●	●	●	●	●	Дрова сложены неправильно	Складывайте поленья так, чтобы воздух между ними мог циркулировать (неплотная укладка см. "Сжигание дров").
●	●	●		●	Дымоход не работает надлежащим образом	Проверьте, соответствует ли труба следующим требованиям: мин. высота 4 метра, правильный диаметр, хорошо изолированная гладкая внутренняя поверхность, не много изгибов, нет препятствий в трубе (птичьего гнезда, больших отложений сажи), герметичность (отсутствуют щели).
●	●	●		●	Неправильная дымовая труба	Достаточная высота над крышей, отсутствие препятствий вблизи.
●	●	●	●	●	Отверстия для воздуха открыты не полностью	Откройте впускные отверстия для воздуха полностью.
●	●	●		●	Прибор неправильно соединен с дымоходом	Соединение должно быть герметичным.
●	●	●		●	В зоне установки прибора вакуум	Отключите вытяжные системы.
●	●	●		●	Недостаточный доступ свежего воздуха	Обеспечьте достаточный приток свежего воздуха; если необходимо, используйте соединение для его подачи извне.
●	●	●		●	Плохая погода? Инверсия (обратный поток воздуха в трубе из-за высокой внешней температуры), сильной скорости ветра	Не рекомендуется использовать прибор в случае инверсии. При необходимости, установите дополнительный вытяжной колпак для усиления тяги.
		●			Сквозняк в жилом помещении	Избегайте сквозняков в помещении, не ставьте прибор рядом с дверью или нагретым воздуховодом.
				●	Пламя касается стекла	Убедитесь, что дрова расположены не слишком близко к стеклу. Передвиньте задвижку основного отверстия для воздуха ближе к положению "Закрыто".
			●		В приборе утечка воздуха	Проверьте уплотнители двери и соединения прибора.

Алфавитный указатель

В

Вентиляционные жалюзи.....	11
Вентиляция.....	11
соединение притока воздуха снаружи.....	15
главное правило.....	11
Вермикулит	
огнестойкий	13
Вермикулитовые внутренние пластины.....	13
Вес.....	24
Внутренние пластины, огнестойкие	
снятие.....	13
Внутренняя пластина	
из вермикулита.....	13
Воспламеняемые материалы	
расстояние.....	34
Выбросы дыма в помещение.....	10
Выделение твердых частиц.....	24

Г

Гладкий пол.....	16
------------------	----

Д

Дверца	
регулировка.....	21
закрытие.....	21
Деготь.....	19
Детали, снимаемые.....	13
Добавление дров,	
печь дымит.....	39
Дополнительное отверстие для воздуха.....	17
Доступ воздуха к огню.....	19
Дрова.....	16
сырые.....	16
высушивание.....	16
правильный сорт	16
хранение.....	16
быстро гаснут.....	39
Дымовой газ	
температура.....	5, 7, 9, 24
Дымовые газы	
массовый расход.....	24

Дымоход	
соединение.....	16
диаметр соединения.....	24
высота.....	11
уход.....	20
требования.....	11
Дымоходный колпак.....	11
Дымящийся прибор.....	39

З

Закрепление	
теплозащитного экрана.....	14
Замена стекла.....	21
Заполнение топливом.....	19
Запорная защелка	
уплотняющая пластина.....	21
открытие.....	13
шнуровой уплотнитель.....	21
Зола	
уборка	19
Зольник	
открытие.....	19

И

Изморось, не топить печь.....	19
-------------------------------	----

К

Ковер.....	11
Колпак дымохода.....	11
Контроль воздуха при сгорании.....	18
Контроль воздуха.....	18
Контроль притока воздуха.....	19
КПД.....	5, 7, 9, 24
Краска/дым	
во время первого использования.....	16
Креозот.....	19

М

Мягкие породы дерева.....	16
---------------------------	----

Н

Неподходящее топливо.....	16
Несущая способность пола.....	11
Номинальная мощность.....	19, 24



О

Обслуживание.....	20
Огнестойкие внутренние пластины.....	20
дымоход.....	20
смазывание.....	21
герметизация.....	21
Огнестойкие внутренние пластины	
уход.....	20
снятие.....	13
Огнестойкие внутренние пластины	
предупреждение.....	16
закрепление.....	14
Огонь, разжигание.....	17
Огонь	
тушение	19
розжиг растопочного материала.....	17
Основное отверстие для воздуха.....	17
Отверстия для впуска воздуха.....	17
Открытие	
дверцы	13
Открытие	
зольника.....	19

П

Петля	
регулирование.....	21
Плохие погодные условия, не топить печь..	19
Повреждение.....	13
Подача воздуха снаружи	
соединение.....	16
Подходящее топливо.....	16
Пожарная безопасность	
расстояние до воспламеняемых	
материалов.....	34
пол.....	11
мебель.....	11
стены	11
Покрытие, уход.....	21
Пол	
гладкость.....	16
несущая способность.....	11
пожарная безопасность.....	11
Предотвращение возгорания в дымоходе..	19

Предупреждение

о возгорании в дымоходе.....	16, 19
об огне в трубе.....	10
об огнестойких внутренних пластинах.....	16
о воспламеняемых материалах.....	10
о разбитом или треснувшем стекле 10, 20-21	
о горячей поверхности.....	10
о нагрузке на дверцу.....	10
о требованиях.....	10
о чистящем средстве для печного стекла..	20
о гарантийных условиях.....	10
о вентиляции.....	10-11
Приток воздуха снаружи.....	11, 15
Просушивание дров.....	16

Р

Размеры.....	25
Расположение	
нескользящее.....	16
Растопочный материал.....	39
Решение проблем.....	19, 39
Розжиг.....	17
добавление топлива	17
прибор регулируется с трудом.....	39
огонь слишком сильный.....	39
недостаточно тепла.....	39
заполнение топливом.....	19

С

Сжигание дров

недостаточно тепла.....	19
Смазка.....	21
Смазывание.....	21
Снимаемые детали.....	13
Снятие	
огнестойких внутренних пластин.....	13
Соединение для притока воздуха извне....	15
Соединение, размеры.....	25
Соединение с дымоходом	
сзади.....	15
сверху.....	14
заднее	15
верхнее.....	14



Соединительный воротник для подведения к трубе.....	14-15
Стекло	
осадок.....	39
Стекло повреждено.....	21
Стекло	
чистка.....	20
треснуло.....	21
осадок	39
замена.....	21
Стены	
пожарная безопасность.....	11
Сырые дрова.....	16

Т

Температура	24
Теплозащитный экран	14
Тепло, недостаточное	19, 39
Топливо	
добавление.....	18
необходимое количество.....	19
подходящее.....	16
заполнение.....	19
неподходящее	16
древесина	16
Туман, не топите печь.....	19
Тушение огня.....	19
Тяга	24

У

Уборка золы.....	19
Укладка поленьев.....	18
Уровень заполнения прибора.....	18
Установка	
размеры.....	25
Утечка воздуха.....	21
Уход	
чистка прибора.....	20
чистка стекла.....	20
вызов специалиста.....	20

Х

Хранение дров	16
---------------------	----

Ч

Чистка дымохода.....	20
Чистка	
прибора.....	20
стекла.....	20
Чистящее средство для печного стекла..	20
Чугунные внутренние пластины.....	13

Ш

Шнуровой уплотнитель для дверцы.....	21
--------------------------------------	----

Щ

Щели в приборе	21
----------------------	----

